Betjeningsvejledning

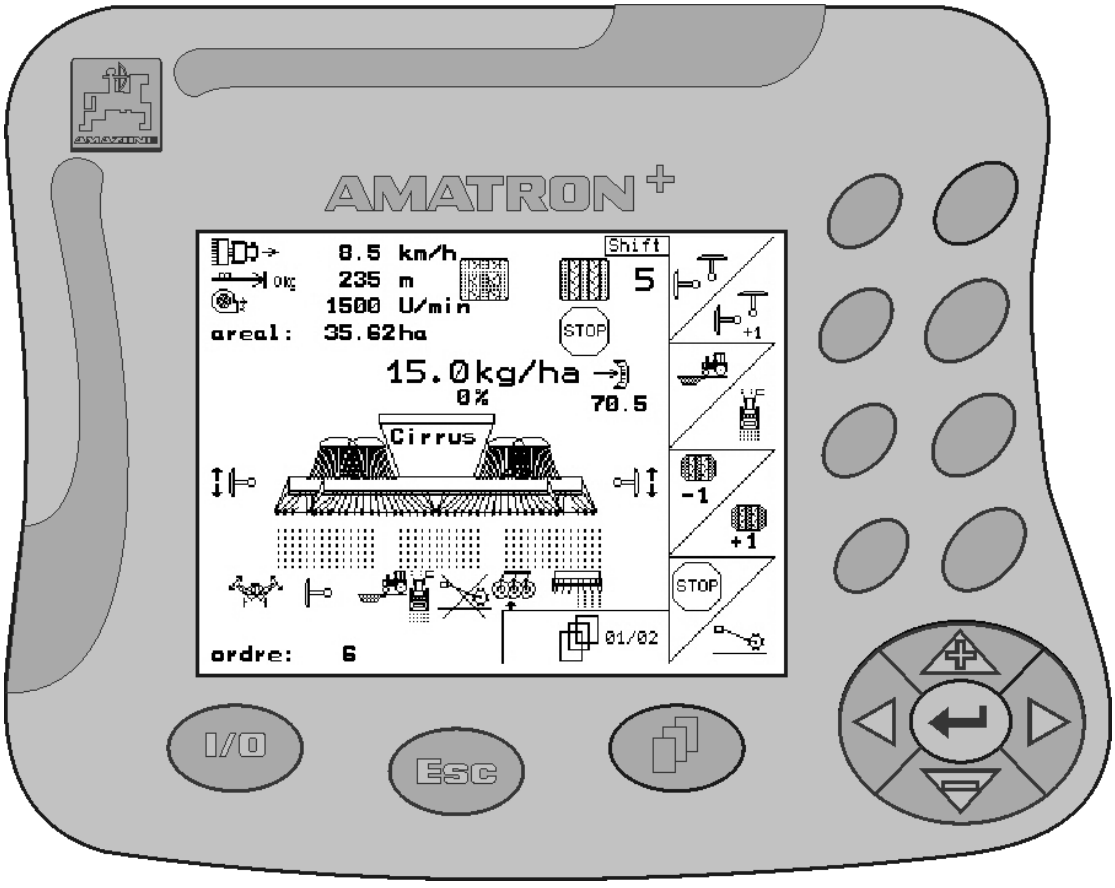
AMAZONE

AMATRON+

til

Cirrus og **Citan**

Indbygget computer



MG 1766
BAG0045.0 01.07
Printed in Germany

CE

Læs betjeningsvejledningen grundigt, før maskinen tages i brug første gang! Betjeningsvejledningen bør gemmes til senere brug!

DK

Det må ikke

forekomme ubekvemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikationsdata

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.: (ti cifre)	
Type:	Amatron+
Produktionsår:	
Egenvægt i kg:	
Maks. tilladt totalvægt i kg:	
Maks. nyttelast i kg:	

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax.: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Online-reservedelskatalog: www.amazone.de

Husk at angive det ticifrede maskin-ident-nummer ved bestilling af reservedele.

Formalia vedrørende betjeningsvejledningen

Dokumentnummer:	MG 1766
Produktionsdato:	01.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Alle rettigheder forbeholdes.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Forord

Kære kunde,

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Tak for din tillid.

Kontrollér ved modtagelse af maskinen, om der skulle være opstået transportskader, eller der mangler dele! Kontrollér, at den leverede maskine er fuldstændig, samt at det bestilte ekstraudstyr medfølger, ved at sammenligne med følgesedlen. For at opnå skadeserstatning, skal der reklameres omgående over fejl!

Læs betjeningsvejledningen og i særdeleshed sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug, og følg altid anvisningerne. Når du har læst vejledningen grundigt, kan du drage mest nytte af den nye maskine.

Sørg for, at alle brugerne læser maskinens betjeningsvejledningen, før de anvender maskinen.

Skulle der opstå spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller blot ringe til os.

Regelmæssig vedligeholdelse og rettidig udskiftning af slidte eller beskadigede dele øger maskinens forventede levetid.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må derfor gerne sende os dine forslag pr. fax til følgende adresse.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Brugeranvisninger 7
1.1 Dokumentets formål 7
1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen 7
1.3 Grafisk fremstilling 7

2 Generelle sikkerhedsanvisninger 8
2.1 Visning af sikkerhedssymboler 8

3 Monteringsvejledning 9
3.1 Fastgørelse af terminal 9
3.2 Stikforbindelser 10
3.3 Batteritilslutningskabel 11

4 Produktbeskrivelse 12
4.1 Beskrivelse af tasterne 12
4.2 Shift–tast 14
4.3 Hierarki i **AMATRON+** 15
4.4 Indtastninger på **AMATRON+** 16
4.5 Indtastning af tekst og tal 16
4.5.1 Udvalg af optioner 17
4.5.2 Toggle-funktion 17

5 Ibrugtagning 18
5.1 Startskærm 18
5.2 Hovedmenu 18
5.3 Indtastning af maskindata 19
5.3.1 Indtastning af intervalmaskinsporskredsløb (maskindata 01/03) 22
5.3.2 Kalibrering af vejsensor (maskindata 01/03) 23
5.4 Anlæggelse af opgave 25
5.4.1 Ekstern opgave 26
5.5 Prøveudtagning 27
5.5.1 Udtagning af maskiner med fjernindstilling af såsædsmængde 27
5.5.2 Udtagning af maskiner med elektrisk fulddosering 29
5.6 Menuen Setup 31
5.6.1 Terminal setup 37

6 Anvendelse på marken 39
6.1 Tilpasning af korrekt mængde 39
6.2 Forvalg til hydraulikfunktioner 39
6.3 Visninger arbejdsmenu 40
6.4 Funktioner i arbejdsmenuen 42
6.4.1 Maskinsporskredsløb 42
6.4.2 Slamfunktion (kun til **Cirrus**) 43
6.4.3 Opridser 44
6.4.4 Spærring af støttehjul 46
6.4.5 Delbredder kobles (kun elektrisk fulddosering) 46
6.4.6 Sporudjævner (**Cirrus 8001 / 9001**) 47
6.4.7 Arbejdsdybde skivefelt (**Cirrus**) 47
6.4.8 Elektrisk fulddosering 48
6.4.9 Strigletryk (**Cirrus Super**) 49
6.4.10 Skærtryk og strigletryk (**Cirrus Special** / **Citan**) 49
6.4.11 Low-lift-funktion (**Cirrus Super**) 50
6.4.12 Klapning af maskine (Cirrus) 51
6.4.13 Klapning af maskine (Citan) 53
6.4.14 Forager på alle hjul (**Cirrus Special / Super**) 54
6.5 **Cirrus** 55
6.5.1 Fremgangsmåde ved anvendelse 55

6.5.2 Tastfunktioner arbejdsmenu **Cirrus** ... 56
6.5.3 Brug multifunktionsgreb **Cirrus** ... 57
6.6 **Citan** ... 58
6.6.1 Fremgangsmåde ved anvendelse ... 58
6.6.2 Tastfunktion arbejdsmenu **Citan** ... 59
6.6.3 Brug multifunktionsgreb ... 60
7 Multifunktionsgreb ... 61
7.1 Montering ... 61
7.2 Funktion ... 61
7.3 Tastfunktion ... 62
8 Vedligeholdelse ... 63
8.1 Kalibrering af drev ... 63
9 Hjælpe-menu ... 64
10 Fejl ... 65
10.1 Alarm ... 65
10.2 Udfald af vejsensoren ... 66

1 Brugeranvisninger

I kapitlet "Brugeranvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1

2. Handlingsanvisning 2

Optællinger

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal på billeder

Tal i runde parenteser henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Overhold altid anvisningerne i betjeningsvejledningen

Viden om de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og -forskrifter er en forudsætning for at kunne anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt og uden driftsforstyrrelser.

Betjeningsvejledningen skal

- altid medbringes ved brug af maskinen!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

Kontrollér regelmæssigt alt maskinens sikkerhedsudstyr!

2.1 Visning af sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret med et trekantet sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) definerer, hvor alvorlig faren er, og betyder følgende:

FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.
Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det umiddelbart have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL

markerer en mulig fare med middel risiko, som kan medføre dødsfald eller (alvorlige) kvæstelser, hvis faresituationen ikke undgås.
Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det i givet fald have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

FORSIGTIG

markerer en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller mellemstore kvæstelser eller tingskader, hvis faresituationen ikke undgås.

VIGTIGT

markerer en forpligtelse til at udvise en bestemt adfærd eller handle på en bestemt måde for at anvende maskinen korrekt.
Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre driftsuheld i eller omkring maskinen.

BEMÆRK

markerer tips vedrørende anvendelse og særligt nyttige oplysninger.
Disse anvisninger kan hjælpe brugeren med at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

3 Monteringsvejledning

3.1 Fastgørelse af terminal

Traktorens basisudstyr (Fig. 1/1)
(konsol med fordeler) skal monteres svingningsfrit og elektrisk ledende på kabinen i syns- og gribeområdet til højre for føreren.
Afstanden til radioapparat og radioantenne skal være mindst 1 m.

Fig. 1

Sørg for, at computerkabinettet via konsollen har en ledende forbindelse til traktorchassiset!

Ved monteringen skal farven fjernes på monteringsstederne for at undgå en elektrostatisk opladning.

Terminalen skal udstyres med konsollens modstykke (Fig. 2/1), stikkes i konsollen og fastklemmes med en vingeskrue (Fig. 2/2).

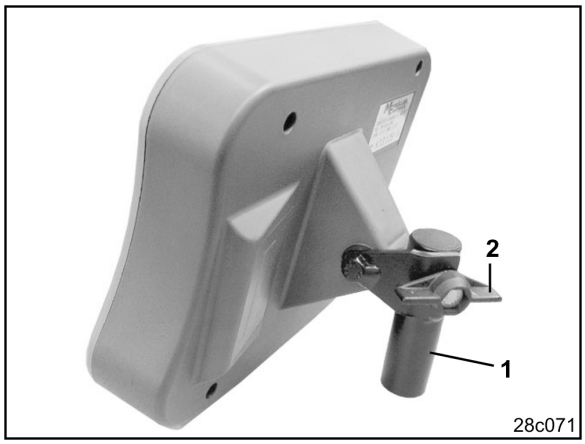


Fig. 2

3.2 Stikforbindelser

Terminalen (Fig. 3/2) er et universalapparat og kan tilsluttes på alle **AMAZONE**-maskiner med **AMATRON+** jobcomputer.

Terminalen (Fig. 3/2) resp. konsollen (Fig. 3/1) tilsluttes på følgende måde:

1. Såmaskinen tilsluttes over maskinstikket (Fig. 3/3)
2. Batteritilslutningskablet (Fig. 3/4) tilsluttes traktorbatteriet.
   Oplysninger om strømforsyning, se kap. 3.3
3. Forbindelseskabel (Fig. 3/5) tilsluttes på terminal (Fig. 3/2).

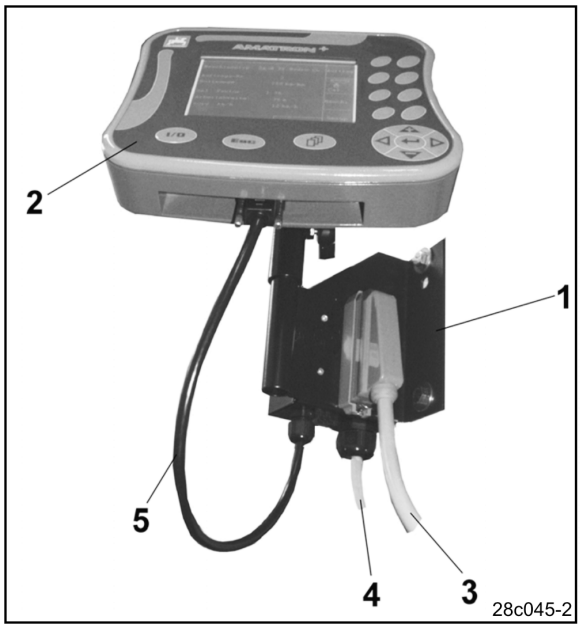


Fig. 3

4. Forbindelseskablets stik (Fig. 3/5) stikkes ind i den midterste 9-polede sub-D-bøsning (Fig. 4/1)

Den serielle grænseflade (Fig. 4/2) gør det muligt at tilslutte en GPS-terminal.

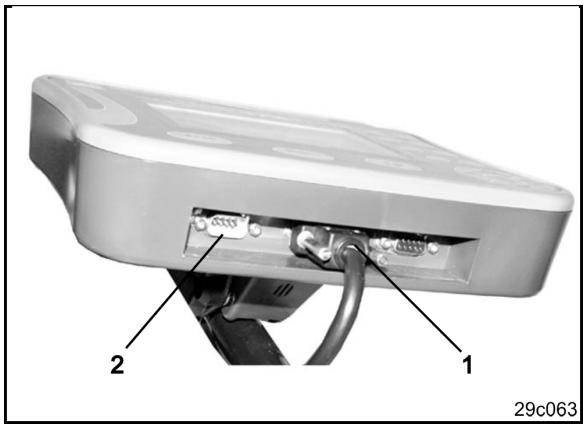


Fig. 4

3.3 Batteritilslutningskabel

Den krævede driftsspænding er på 12 V og skal tages direkte fra batteriet.

Før tilslutning af **AMATRON+** til en traktor med flere batterier skal det i brugsanvisningen til traktoren eller ved forespørgsel hos traktorproducenten fremgå, hvilket batteri computeren skal tilsluttes!

1. Batteritilslutningskabel trækkes og fastgøres fra traktorkabine til traktorbatteri. Når batteritilslutningskablet trækkes, må det ikke have skarpkantede knæk.
2. Batteritilslutningskabel forkortes til tilpasset længde
3. Kabelenden (Fig. 5) afisoleres ca. 250 til 300 mm

→ Kabelenderne (Fig. 5) afisoleres enkeltvis 5 mm.

4. Blå leder (stel) føres ind i løs ringtunge (Fig. 6/1).
5. Presning gennemføres med tang
6. Brun leder (+ 12 volt) føres ind i fri ende på stødforbinder (Fig. 6/2)
7. Presning gennemføres med tang
8. Stødforbinder (Fig. 6/2) skrumpes ind med varmekilde (fyrtøj eller varmlufttørrer), indtil klæberen trænger ud
9. Batteritilslutningskabel tilsluttes på traktorbatteri:
   - o Brun leder på **+**.
   - o Blaue leder på **-**.

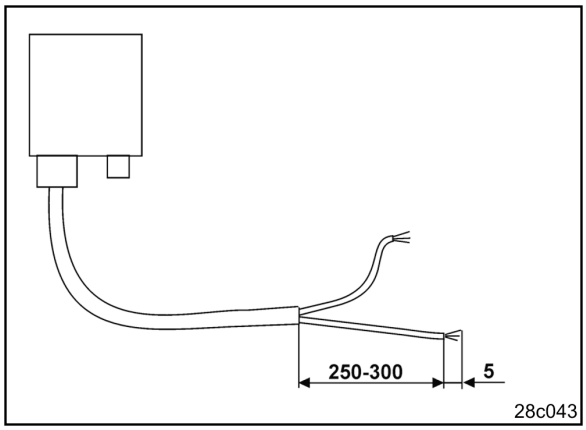


Fig. 5

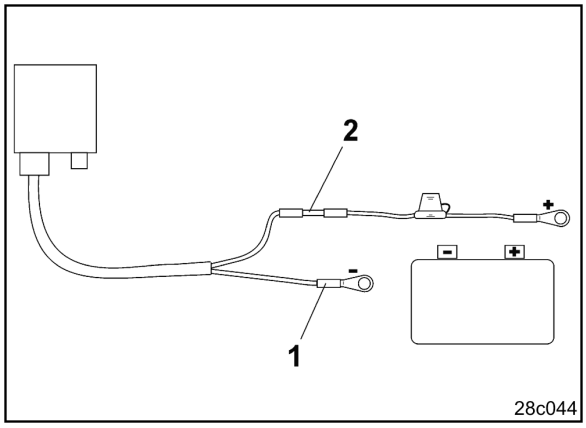


Fig. 6

4 Produktbeskrivelse

Med **AMATRON+** kan **AMAZONE**-maskinerne

- **Cirrus**
- **Citan**

overvåges og betjenes bekvemt.

AMATRON+ består af terminalen (Fig. 7), basisudstyret (fastgørelsesmateriale) og jobcomputeren på maskinen.

Evt. forekommende funktionsfejl vises optisk og/eller akustisk.

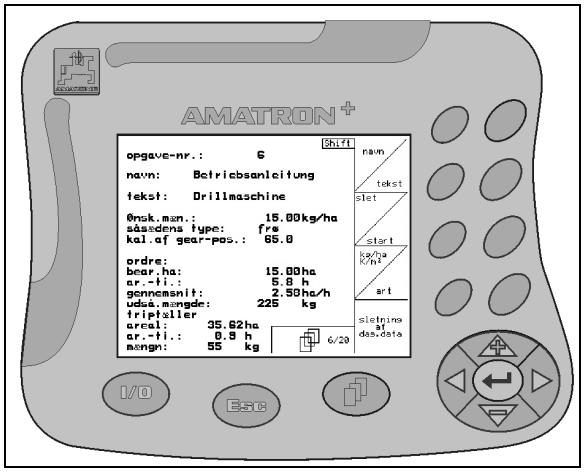


Fig. 7

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

Maskine	MHX-version:	2.13
Terminal:	IOP-Ver.:	3.2.1
	BIN-Ver.:	3.4.1

4.1 Beskrivelse af tasterne

De funktioner, som antydes på den højre displaykant ved et funktionsfelt (kvadratfelt Fig. 8/1 eller diagonalt adskilt kvadratfelt Fig. 8/2), aktiveres af de to tastrækker til højre ved siden af displayet.

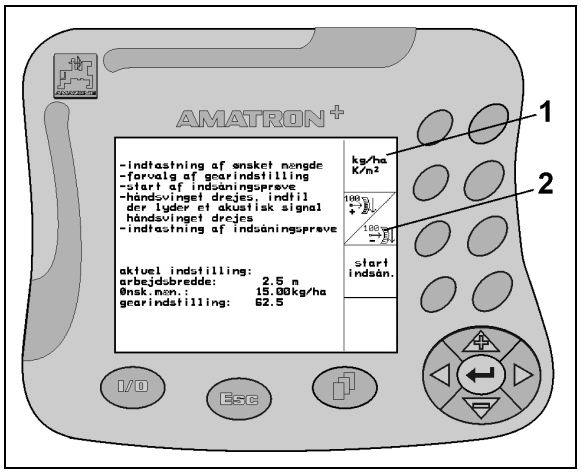


Fig. 8

Hvis felterne er diagonalt adskilt:

- er den venstre tast tildelt funktionsfeltet foroven til venstre (Fig. 9/1).
- er den højre tast tildelt funktionsfeltet forneden til højre (Fig. 9/2).

Hvis der vises kvadratfelter på displayet, er kun den højre tast tildelt funktionsfeltet (Fig. 9/3).

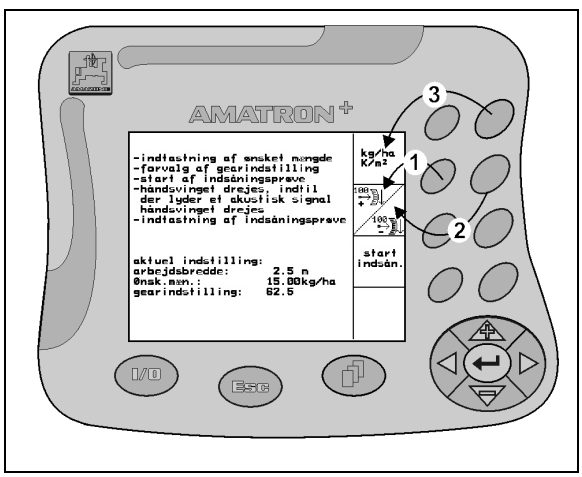


Fig. 9

I/O	Til / fra (**AMATRON**+ skal altid frakobles ved kørsel på offentlige veje).
ESC	• tilbage til sidste menuvisning • frakobling arbejdsmenu - hovedmenu • indtastning afbrydes • til arbejdsmenu (tasten holdes min. 1 sekund)
	• bladring til yderligere menublade (kun muligt, hvis symbolet (Fig. 10/1) vises i displayet) • hjælpemenu er kun muligt fra hovedmenuen.
	• Markør i displayet til højre
	• Markør i displayet til venstre
	• Overtagelse af udvalgte tal og bogstaver • Bekræftelse af kritisk alarm • 100%-mængde i arbejdsmenu
	• Markør i displayet opad • Såningsmængde forøges under såning med mængdetrin (f.eks.:+10%) (indstilling af mængdetrin, se kap. **5.3**)
	• Markør i displayet nedad • Såningsmængde nedsættes under såning med mængdetrin (f.eks.:-10%) (indstilling af mængdetrin, se kap. **5.3**)

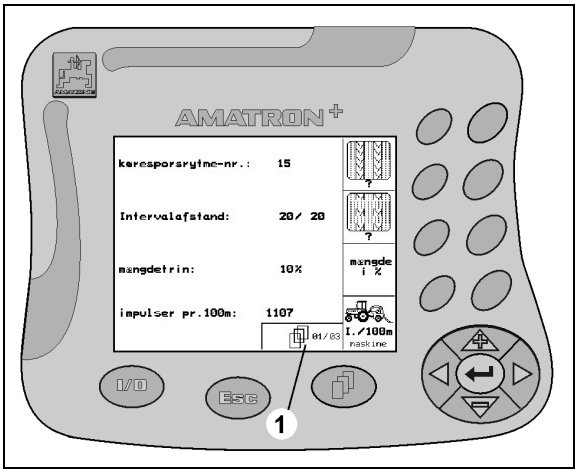


Fig. 10

4.2 Shift–tast

På bagsiden af apparatet sidder shift-tasten (Fig. 11/1).

- **I menuen Arbejde:**

Hvis der trykkes på shift-tasten på bagsiden af apparatet (Fig. 11/1), vises der yderligere funktionsfelter i arbejdsmenuen / opgavemenuen (Fig. 12), og funktionstasternes opsætning ændrer sig tilsvarende. (kun muligt, når shift (Fig. 13/1) vises i displayet.

- **I menuen Opgave:**

Hvis der trykkes på shift-tasten (Fig. 11/1) på apparatets bagside, vises funktionstasterne ordre fremad og ordre tilbage i menuen Opgave til at bladre frem og tilbage i udlægningerne.

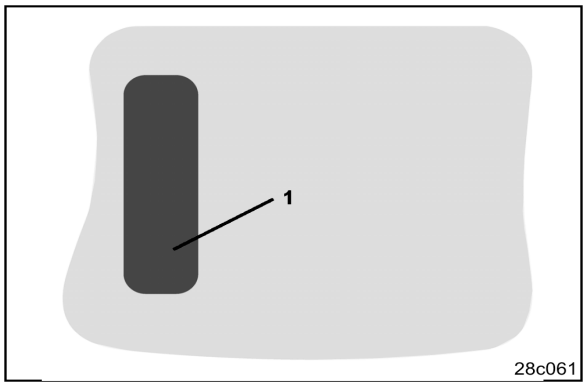


Fig. 11

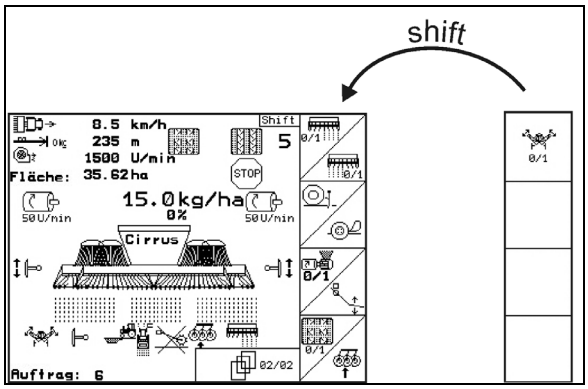


Fig. 12

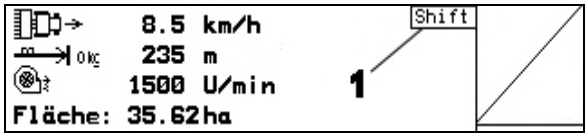
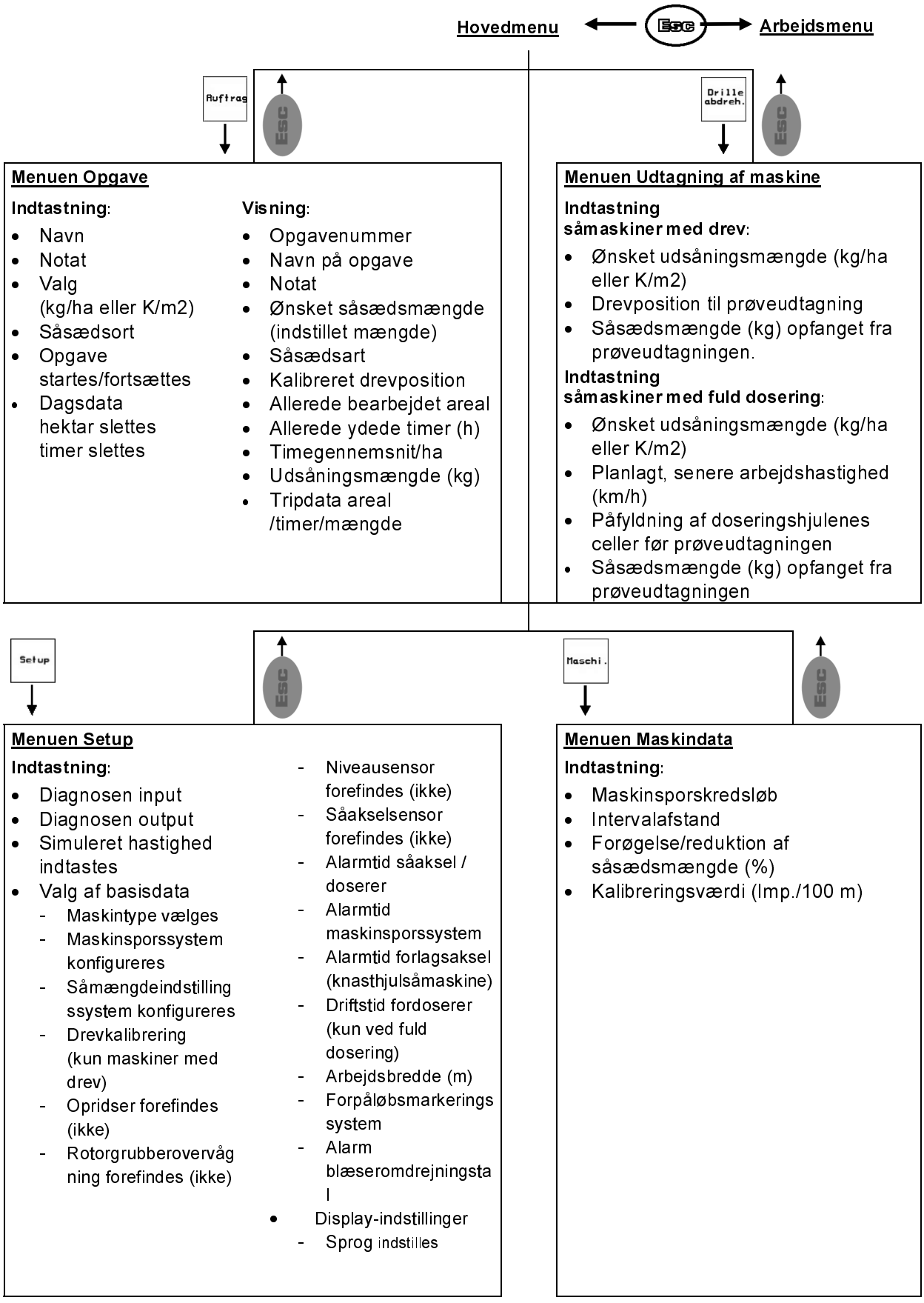


Fig. 13

4.3 Hierarki i AMATRON+



4.4 Indtastninger på AMATRON+

Til betjening af AMATRON+ vises funktionsfelterne i denne brugsanvisning for at tydeliggøre, at den tast, der hører til funktionsfeltet, skal aktiveres.

Eksempel:

- Funktionsfelt :

Beskrivelse i brugsanvisningen:

Drev sættes på en mindre drevposition.

Handling:

Operatøren aktiverer den tast (Fig. 14/2), der er tildelt funktionsfeltet (Fig. 14/1), for at reducere drevpositionen.

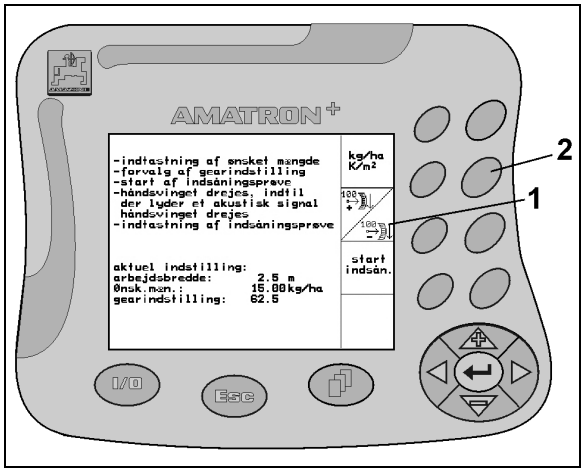
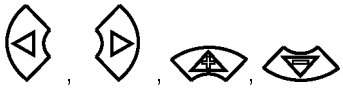


Fig. 14

4.5 Indtastning af tekst og tal

Hvis det er nødvendigt at indtaste tekst eller tal på AMATRON+, vises indtastningsmenuen (Fig. 15).

I den nederste del af displayet vises et valgfelt (Fig. 15/1) med bogstaver, tal og pile, fra hvilken indtastningslinjen (Fig. 15/2) dannes (tekst eller tal).

 Valg af bogstaver eller tal i valgfeltet (Fig. 15/3).

- Overtagelse af valget (Fig. 15/3).
- Sletning af indtastningslinjen.
- Skift mellem store og små bogstaver.
- Efter færdiggørelse af indtastningslinjen skal denne bekræftes.

Pilene ←→ i valgfeltet (Fig. 15/4) muliggør en bevægelse i tekstlinjen.

Pilen ← i valgfeltet (Fig. 15/4) sletter den sidste indtastning.

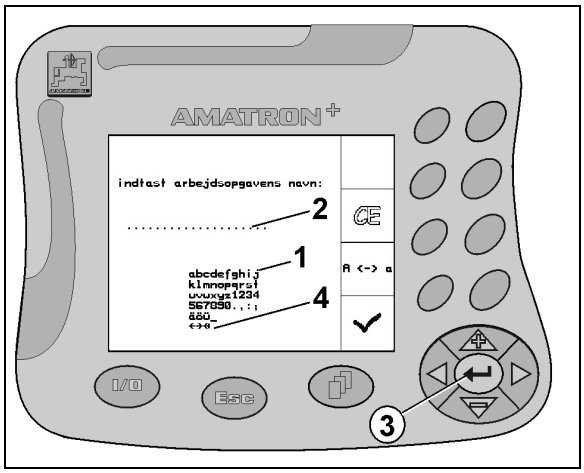


Fig. 15

4.5.1 Udvalg af optioner

- Valgpilen (Fig. 16/1) positioneres med og .
- Udvalget overtages (Fig. 16/2).

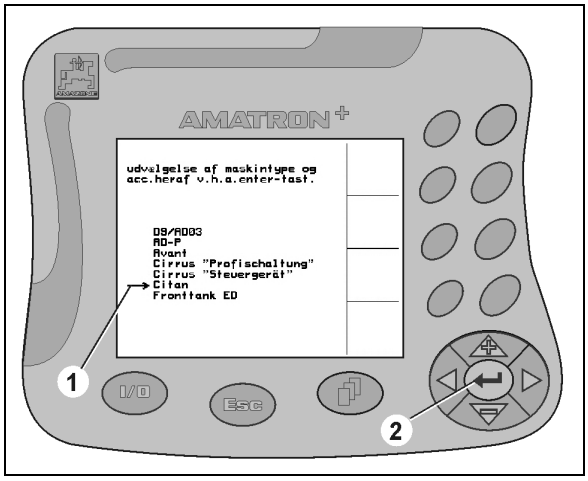


Fig. 16

4.5.2 Toggle-funktion

Til-/frakobling af funktioner, f.eks. niveausensor ja/nej:

- Funktionstast (Fig. 17/2) aktiveres én gang

→ Funktion **Ja** (Fig. 17/1).

- Funktionstast aktiveres igen

→ Funktion **Nej**.

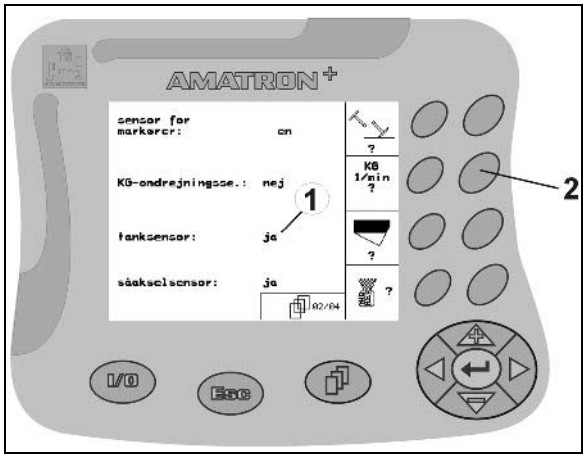


Fig. 17

5 Ibrugtagning

5.1 Startskærm

Efter tilkobling af **AMATRON+** ved tilsluttet maskincomputer vises startmenuen (Fig. 18) og viser nummeret på terminalens softwareversion.

Efter ca. 2 sek. springer **AMATRON+** automatisk til hovedmenuen.

Hvis der efter tilkobling af **AMATRON+** indlæses data fra maskincomputeren, f.eks. ved

- brug af en ny maskincomputer
- anvendelse af en ny **AMATRON+**-terminal
- efter RESET af **AMATRON+**-terminalen

viser startskærmen (Fig. 18) dette.

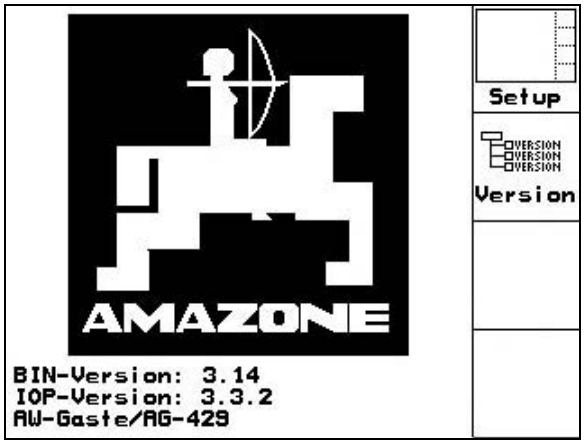


Fig. 18

5.2 Hovedmenu

Menuen Opgave: Indtastning af data for en opgave. Opgaven startes før påbegyndelse af såningen (se på side 25).

Menuen Såning udtages: Prøveudtagning før påbegyndelse af såning gennemføres (se på side 27).

Menuen Maskindata: Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data (se på side 19).

Menuen Setup: Indtastning og udlæsning af data til kundeservice ved vedligeholdelse eller fejl (se på side 31).

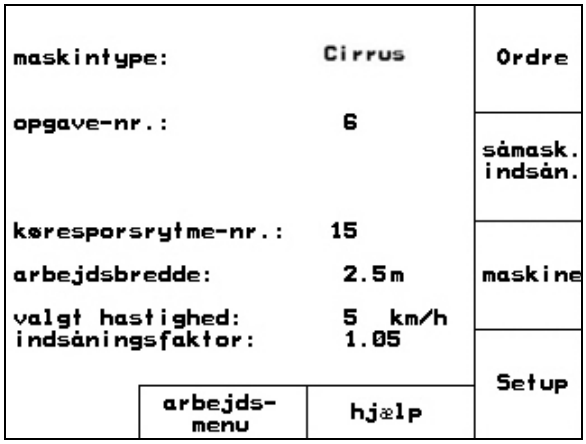


Fig. 19

5.3 Indtastning af maskindata

maskine Vælges i hovedmenuen "Maskindata"!

Side 1 01/03 **i menuen Maskindata (Fig. 20):**

- Indtastning af den ønskede maskinsporsrytme (se tabeller Fig. 21, Fig. 22).
- Indtastning af intervalmaskinsporskredsløb (se på side 22).
- mæng. i % Indtastning af mængdetrinnet i % (værdi for procentuel ændring af såningsmængden under arbejdet med ,).
- I./100m maskine Vejsensor kalibreres (se på side 23).

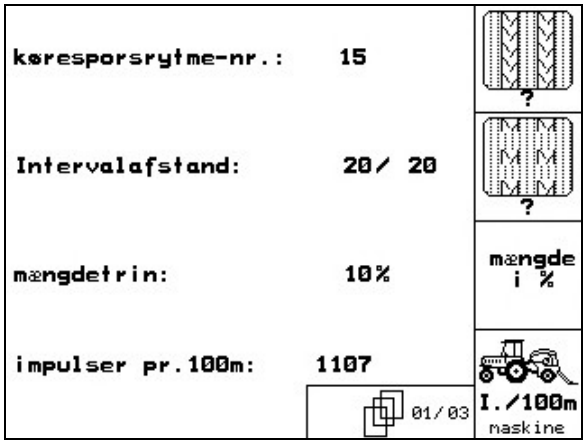


Fig. 20

Maskinsporsrytme

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Maskinsporstæller	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Maskinsporstæller	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
Kredsløb 15 anlægger ikke et maskinspor.		1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Fig. 21

Dobbelt maskinsporskredsløb																				
	18 venstre	18 højre	19 venstre	19 højre	24 venstre	24 højre	25 venstre	25 højre	27 venstre	27 højre	28 venstre	28 højre	29 venstre	29 højre	30 venstre	30 højre	31 venstre	31 højre	33 venstre	33 højre
Maskinsporstæller	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10
	11	11	11	11			11	11												
	12	0	0	12			12	12												
	13	13	13	13			13	0												
	14	14	14	14			14	14												
	15	15	15	15																
	0	16	16	0																
	17	17	17	17																
	18	18	18	18																

Fig. 22

Side 2 02/03 i menuen Maskindata (Fig. 23)

- Prog. Overtagelse af det aktuelle blæseromdrejningstal (o/min.) under såningen, som skal overvåges.
- n Indtastning af blæseromdrejningstal (1/min.), der skal overvåges.
- kg Indtastning af det aktuelle niveau (kg) i beholderen.
- kg Indtastning af den efterfyldte mængde (kg).
- Alarm Indtastning af restmængde (kg) i såsædsbeholderen, hvor niveaualarmen skal udløses.
- **AMATRON+** udløser alarm, når
  - o den teoretisk beregnede restmængde er nået, eller
  - o niveausensoren (valgfri) ikke længere er dækket med såsæd.

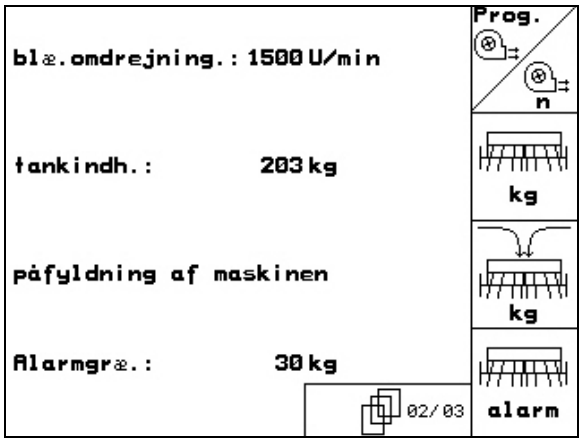


Fig. 23

Side 3 03/03 i menuen Maskindata (Fig. 24)

- -% Indtastning af såsædsmængdereduktionen (i %) ved anlæggelse af et maskinspor (se tabel Fig. 25, kun nødvendig ved maskiner uden såsædstilbageføring i beholderen).
- Indtastning af reguleringsfaktoren for doseringsmotorerne.

  Standardværdi: 1

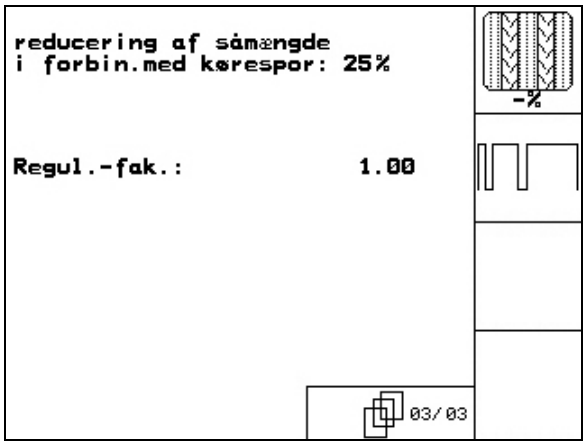


Fig. 24

Arbejdsbredde	Antal såskær	Antal maskinsporsslanger	Anbefalet procentuel såsædsmængdereducering ved anlæggelse af maskinspor
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

Fig. 25

5.3.1 Indtastning af intervalmaskinsporskredsløb (maskindata 01/03)

- Indtastning af den tilsåede strækning (m) ved tilkoblet intervalmaskinsporskredsløb.
- Indtastning af den utilsåede strækning (m) ved tilkoblet intervalmaskinsporskredsløb.

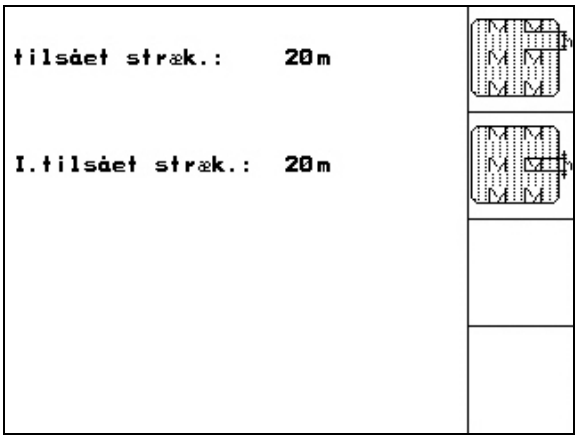


Fig. 26

5.3.2 Kalibrering af vejsensor (maskindata 01/03)

Til indstilling af udbringningsmængden og registrering af det bearbejdede areal samt beregning af kørselshastigheden har **AMATRON+** brug for impulser fra såmaskinedrivhjulet på en målestrækning på 100 m.

Værdien imp./100m er antallet af impulser, som **AMATRON+** modtager under målekørslen fra såmaskinedrivhjulet.

Slippet i såmaskinedrivhjulet kan ændre sig ved arbejde på en anden jordbund (f.eks. fra tung til let jordbund), i hvilken forbindelse også værdien imp./100m ændrer sig.

Værdien imp./100m skal beregnes:

- før den første anvendelse
- ved forskellige typer jordbund (hjulslip)
- ved afvigelse i såsædsmængden mellem den, der blev beregnet ved prøveudtagningen og den, der udbringes på marken
- ved afvigelse mellem det viste og det faktisk bearbejdede areal.

Den beregnede værdi imp./100m kan indføres til manuel indtastning i tabellen (Fig. 29) ved det senere arbejde på den samme mark.

Kalibreringsværdien imp./100m må ikke være mindre end 250, da **AMATRON+** ellers ikke arbejder efter forskrifterne.

Til indtastningen imp./100m er der 2 muligheder:

- manuel indtas. værdien er kendt (se Fig. 29) og indtastes manuelt på **AMATRON+**.
- Start værdien er ikke kendt og beregnes ved at køre en målestrækning på 100 m.

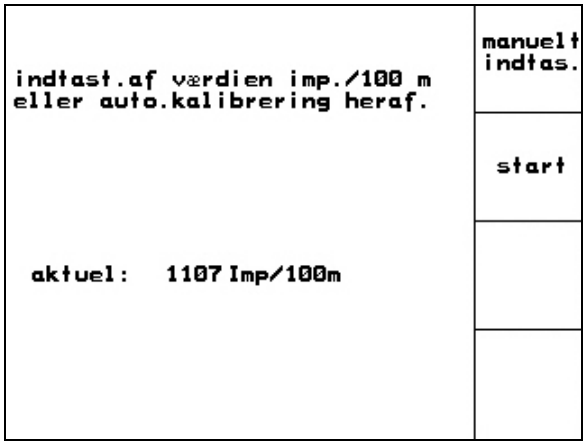


Fig. 27

Kalibreringsværdi beregnes ved kørsel af en målestrækning:

- På marken opmåles en strækning på præcis 100 m. Strækningens start- og slutpunkt markeres (Fig. 28).
- Start Kalibrering startes.
- Strækningen køres præcis fra start- til slutpunkt (ved igangsætning springer tælleværket til 0). På displayet vises de fortløbende beregnede impulser.
- Efter 100 m stoppes der. På displayet vises antallet af de beregnede impulser.
- ↵ værdien imp./100m overtages.
- Esc værdien imp./100m forkastes.

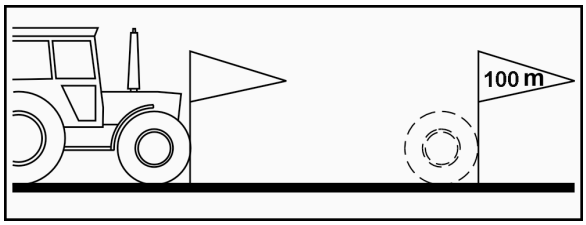


Fig. 28

Kalibreringsværdien "imp./100m" afhænger af såmaskinetype og jordbunden.	**Cirrus / Citan** **med drev**	**Cirrus / Citan** **med fuld dosering**
	Kalibreringsværdi "Imp./100 m"	**Kalibreringsværdi "Imp./100 m"**
teoretisk værdi	1187	742
Felt 1		
Felt 2		

Fig. 29

5.4 Anlæggelse af opgave

opgave I hovedmenuen vælges "Opgave"!

Hvis menuen Opgave åbnes, vises den senest startede udlægning.

Der kan maksimalt lagres 20 opgaver.

til anlæggelse af en ny opgave skal der vælges et opgavenummer (Fig. 30/1).

- Navn navn indtastes.
- Notat notat indtastes.
- slet alle data for denne opgave slettes.
- start opgave startes, for at påløbende data til denne opgave kan aflægges.
- kg/ha K/m² korrekt mængde indtastes.
- art undermenuen Såsædsart kaldes frem:
  - o såsædsart vælges.
  - o 1000-korn-vægt indtastes.
  - o mængdevisning i kg / ha eller korn / m^2.
- sletning af das.data dagssdata slettes:
  - o bearbejdet areal (ha/dag).
  - o udbragt såsædsmængde (mængde/dag).
  - o arbejdstid (timer/dag).

Allerede lagrede opgaver kan kaldes frem med og startes igen med starten.

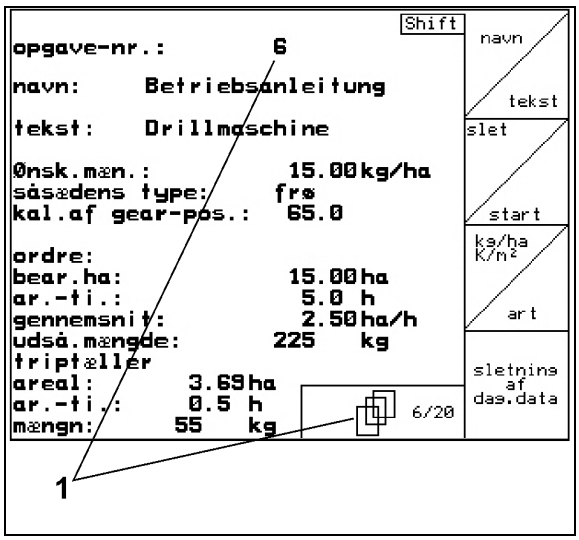


Fig. 30

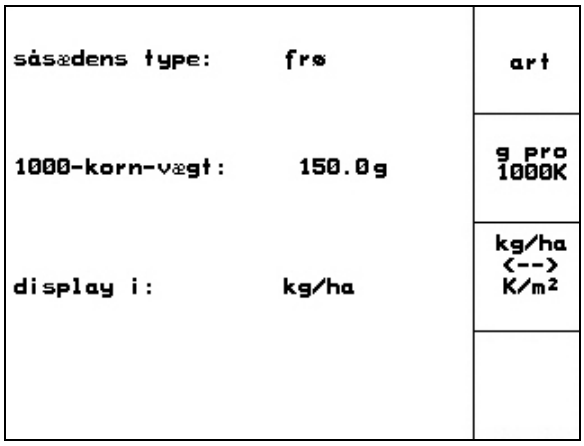


Fig. 31

Trykket shift-tast (Fig. 32):

- ordre fremad opgave bladres frem.
- ordre tilbage opgave bladres tilbage.

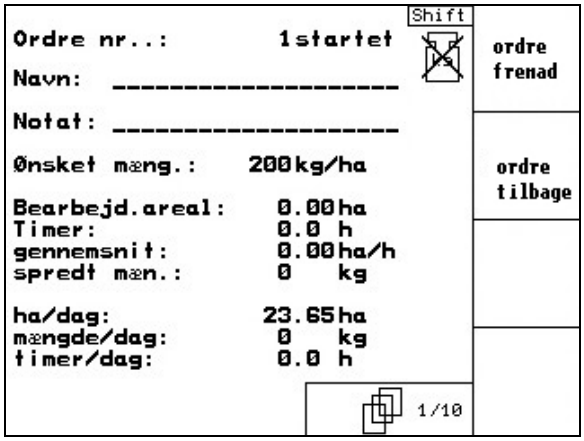


Fig. 32

5.4.1 Ekstern opgave

Via en PDA-computer kan en ekstern opgave overgives og startes på **AMATRON+**.

Denne opgave får ordrenummer 21.

Dataoverførslen sker via den serielle grænseflade.

- ekstern ordre afsluttes Ekstern opgave afsluttes (data fra den eksterne opgave slettes).

→ Først overgives data igen til PDA.

- l/ha Korrekt mængde indtastes.

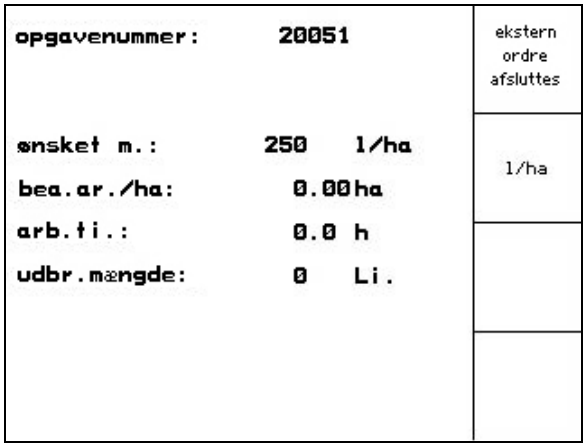


Fig. 33

5.5 Prøveudtagning

Med prøveudtagningen kontrolleres det, om den ønskede såsædsmængde udbringes ved den senere såning.

Prøveudtagningen skal altid gennemføres

- ved skift af såsædstype,
- ved skift til en anden størrelse frø/korn, en anden specifik vægt eller en anden form for bejdsning af samme type såsæd,
- ved skift af doseringsvalsen,
- ved afvigelser mellem prøveudtagningen og den faktiske udsåningsmængde.

I hovedmenuen vælges "Såning udtages"!

5.5.1 Udtagning af maskiner med fjernindstilling af såsædsmængde

1. Prøveudtagning forberedes i overensstemmelse med såmaskinens brugsanvisning!
2.

Undermenuen Såsædsart kaldes frem:
   - o såsædsart vælges.
   - o 1000-korn-vægt indtastes.
   - o mængdevisning i kg / ha eller korn / m^2.
3.

Ønsket udsåningsmængde kontrolleres/indtastes.

Denne værdi kan også indtastes i menuen Opgave (se på side 25).

4.

,

Drevarm indstilles på

- **Drevposition 50:**

→ Grovdoseringsvalse

→ Mellemdoseringsvalse

- **Drevposition 15:**

→ Findoseringsvalse

Drevpositionen, som vises på **AMATRON+**, skal stemme overens med den, der vises på skalaen.
I modsat fald skal drevet kalibreres (se på side 63)

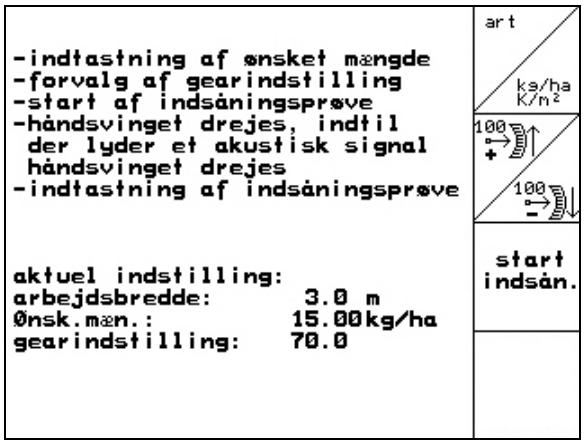
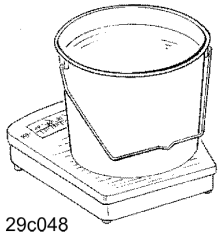


Fig. 34

5. Støttehjulet drejes med kontrolhåndsvinget, som beskrevet i såmaskinens brugsanvisning, så længe i kørselsretning, indtil alle kamre i doseringshjulene er fyldt med såsæd, og der strømmer en ensartet såsædsstrøm ned i beholderen/beholderne.
6. Kontrollér, om den rigtige doseringsvalse er monteret (grov, mellem, fin).
7. Tøm beholderen.
8.

Prøveudtagning startes.
9. Drivhjul startes med håndsvinget, som beskrevet i brugsanvisningen til såmaskinen, indtil der kommer en signallyd. Hvis der drejes mere efter signallyden, tager **AMATRON+** højde for det i beregningen.
10. Udtagningen afsluttes.
11. De såsædsmængder, der er i beholderen/beholderne, vejes (tag højde for beholdervægt), og vægten (kg) i tastes ind i terminalen.

Den anvendte vægt skal veje præcist. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den mængde såsæd, der faktisk udbringes!


29c048

AMATRON+ beregner og indstiller den krævede drevposition ved hjælp af indtastede data fra prøveudtagningen.

Udtagningen til kontrol af den rigtige indstilling gentages.

Ved gentagelse af udtagningen anvendes den nyberegnede drevposition (der startes ikke med drevposition 15 eller 50)!

5.5.2 Udtagning af maskiner med elektrisk fulddosering

1. Prøveudtagning forberedes i overensstemmelse med såmaskinens brugsanvisning!
2.

Undermenuen Såsædsart kaldes frem.
   - o såsædsart vælges.
   - o 1000-korn-vægt indtastes.
   - o mængdevisning i kg / ha eller korn / m^2.
3.

Ønsket udsåningsmængde kontrolleres/indtastes.

> Denne værdi kan også indtastes i menuen Opgave (se på side 25).

4.

planlagt, senere arbejdshastighed (km/h) indtastes.
5.

udtagningsfaktoren indstilles før den første udtagning på 1.00 eller en erfaringsværdi.
6.

Doseringsvalsernes celler fyldes med fordosering. Kørselstiden er indstillelig (se på side 34).
7. Kontrollér, om den rigtige doseringsvalse er monteret (grov, mellem, fin).
8. Tøm beholderen.
9.

Prøveudtagning startes.

→ Elektromotoren doserer udtagningsmængden i beholderen, indtil der kommer en signallyd.

10.
Udtagningen afsluttes
11. De såsædsmængder, der er i beholderen/beholderne, vejes (tag højde for beholdervægt), og vægten (kg) i tastes ind i terminalen.

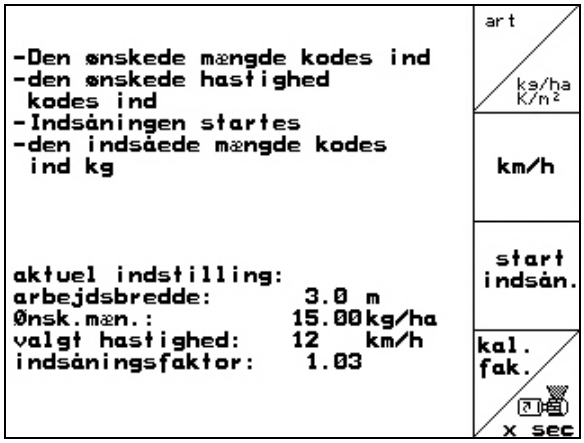
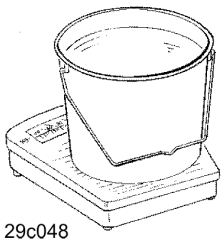


Fig. 35

Den anvendte vægt skal veje præcist. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den mængde såsæd, der faktisk udbringes!

AMATRON+ beregner den krævede udtagningsfaktor ved hjælp af de indtastede data fra udtagningsprøven og indstiller elektromotoren på det rigtige omdrejningstal.

Udtagningen til kontrol af den rigtige indstilling gentages.



29c048

5.6 Menuen Setup

I menuen Setup foregår

- ind- og udlæsning af diagnosedata for kundeservice ved vedligeholdelse eller ved fejl,
- ændring af indstillingerne for displayet,
- valg og indtastning af maskinens basisdata eller til- og frakobling af specialudstyr (kun for kundeservice).

Indstillingerne i menuen Setup er værkstedsarbejde og må kun udføres af faguddannede personer!

Setup I hovedmenuen vælges "Setup"!

Side 1 01/02 i menuen Setup (Fig. 36):

- 00110 diagnose computer indlæsning (kun til kundeservice).
- 00110 diagnose computer udlæsning (kun til kundeservice).
- km/h sim. simuleret hastighed indlæses til fortsat arbejde med defekt vejsensor (se på side 66).
- Setup terminal Setup (se på side 37).
- basisdata indlæses.

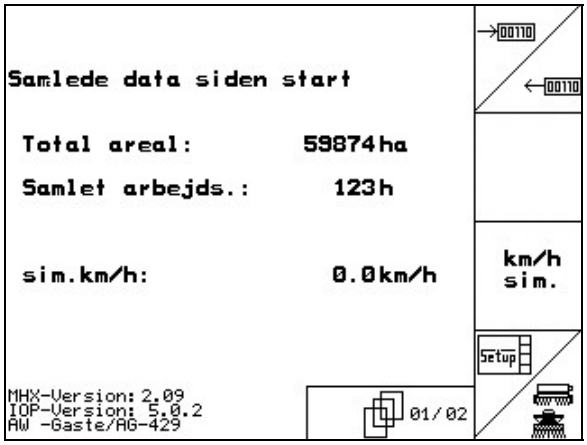


Fig. 36

Side 1 01/05 Basisdata (Fig. 37):

- Valg maskintype.

- konfig. Maskinsporssystem konfigureres.

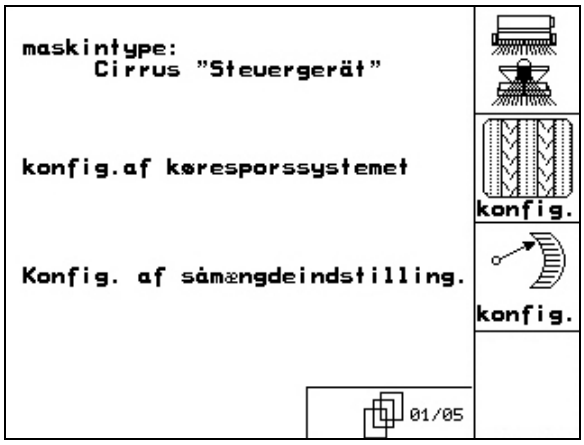


Fig. 37

Undermenu Maskinspor

- o Enkelt- eller dobbelt maskinspor

  - aktiveret af én MS-motor,

  - aktiveret af to MS-motorer.

- o tid efter optagning indtil viderekobling af maskinsporet.

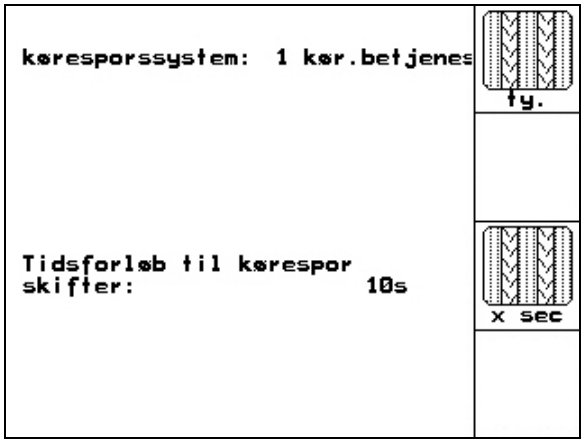


Fig. 38

- konfig. Fjernindstilling af såsædsmængde konfigureres.

Undermenu Indstilling af såsædsmængde

- o Valg af fjernindstilling af såsædsmængde:

  - ingen fjernindstilling af såsædsmængde.

  - med variodrev.

  - elektrisk fulddosering.

→ Den sidst viste værdi lagres.

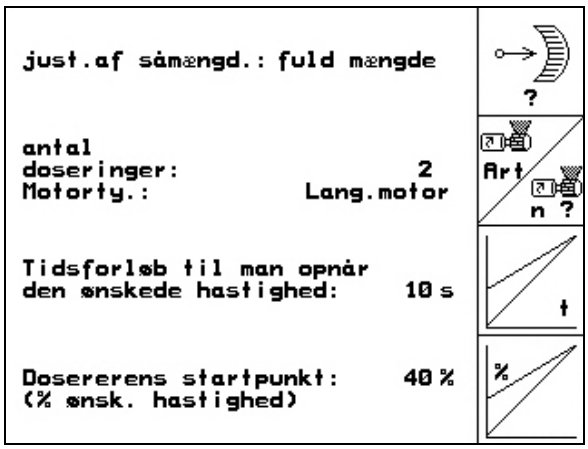


Fig. 39

Elektrisk fulddosering:

- o

Antal doserere indtastes.
- o

Motorens konstruktion angives.

  - Langsgående motor (standard).
  - Skivemotor.
- o

Indtastning af tid fra slutningen af forager til opnåelse af den fastsatte arbejdshastighed (se menuen Prøveudtagning).
- o

Starthastighed i % af den planlagte arbejdshastighed.

Variodrev:

- o

Drev kalibreres (se på side 63).

Fig. 40

Side 2 02/05 Basisdata (Fig. 41):

- Antal opridsersensorer.
  - o ingen (indtastning ved Cirrus / Citan).
- funktion ikke for Cirrus / Citan.
- niveausensor i såsædsbeholder ja / nej.
- overvågning af doseringshjulene.
  - o en doserer.
  - o to doserere.
  - o ingen overvågning.

→ Den sidst viste værdi lagres.

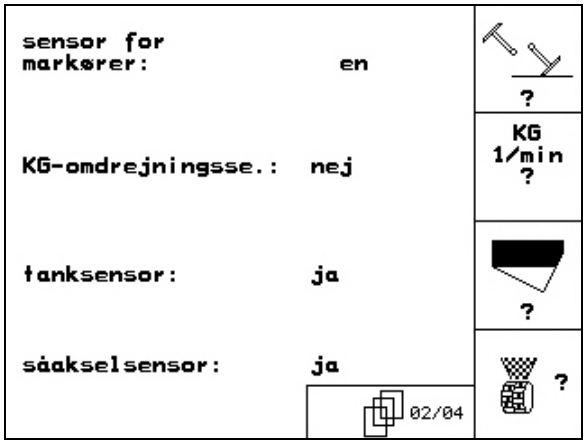


Fig. 41

Side 3 03/05 Basisdata (Fig. 42):

- indtastning af alarmtid doseringshjul.
- indtastning af alarmtid for maskinsporssystem.
- funktion ikke for Cirrus / Citan.
- indtastning af fordosererens driftstid (sekunder).

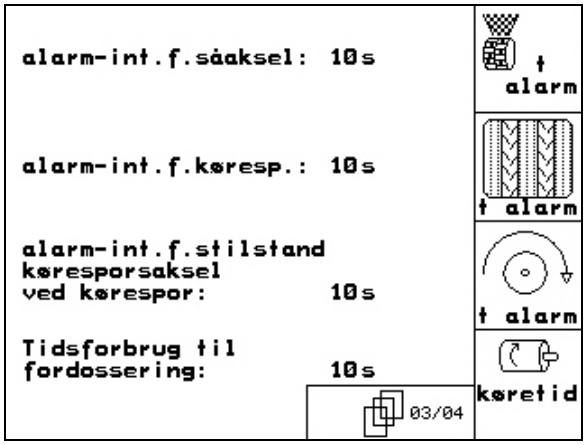


Fig. 42

Side 4 04/05 Basisdata (Fig. 43):

- Indtastning af arbejdsbredden (m).
- Valg af forpåløbsmarkering:
  - o ingen.
  - o hydraulisk aktiveret.
  - o elektrisk aktiveret.

→ Den sidst viste værdi lagres.

- Alarmudløsning ved afvigelse af blæseromdrejningstal fra indstillet værdi (i %).
- Sporudjævner forefindes (ja / nej).

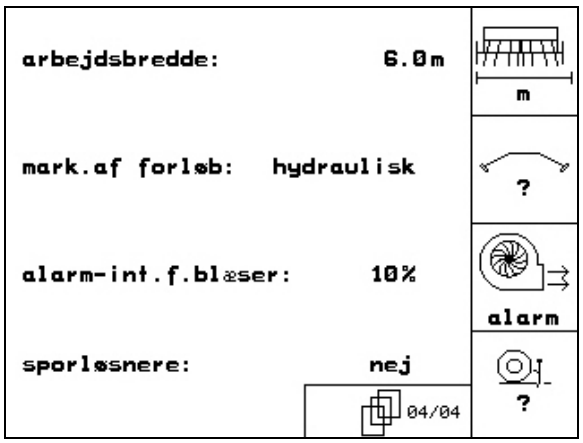


Fig. 43

Side 5 05/05 Basisdata (Fig. 44):

- Forager køres på alle hjul (ja / nej).

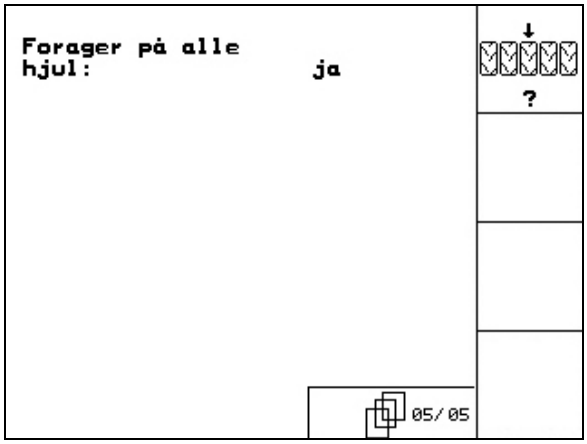


Fig. 44

Side 2 02/02 i menuen Setup (Fig. 45):

- RESET Maskin-resner Maskindata stilles tilbage til fabriksindstilling. Alle indtastede og påløbne data, f.eks. opgaver, maskindata, kalibreringsværdier og setup-data går tabt.

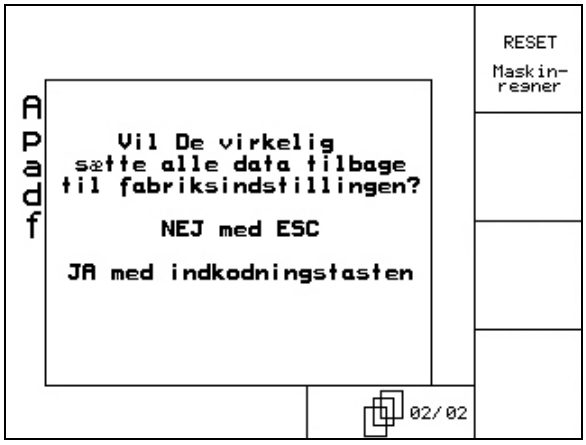
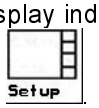


Fig. 45

5.6.1 Terminal setup

I menuen Setup:

- For at ændre indstillingerne i displayet skal der trykkes på følgende taster på samme tid:
  - o Bladring og
  - o Shift-tast.
- Kald indlæsningen "Display indstillinger" frem via funktionsfeltet  .
- Visninger af instrumenterne på bussen.

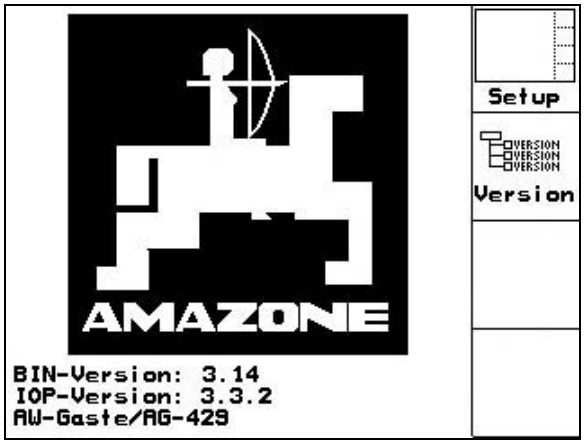
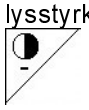
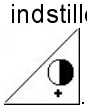
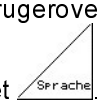


Fig. 46

Side 1 af Terminal setup

- kontrasten indstilles via funktionsfelterne og .
- lysstyrken indstilles via funktionsfelterne  og  .
- displayet inverteres sort ◄— —► hvid via funktionsfeltet .
- tastklik lyd Til/Fra
- de lagrede data slettes via funktionsfeltet . (se på side 36).
- sproget på brugeroverfladen indstilles via funktionsfeltet  .
- Menuen Terminal setup forlades.

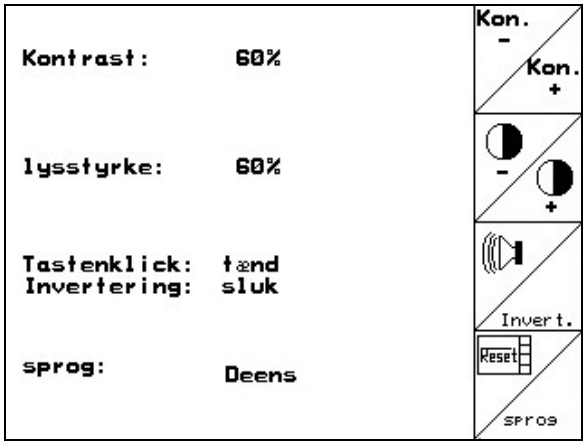


Fig. 47

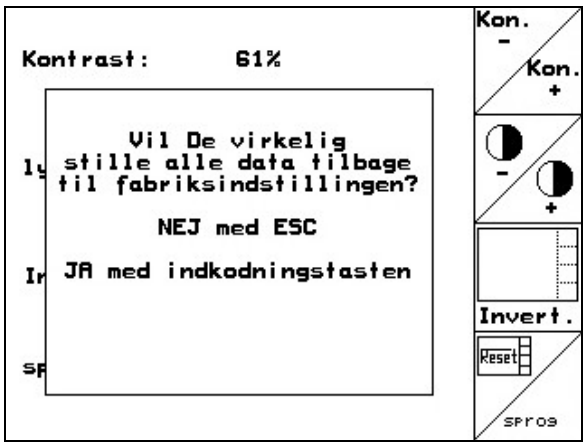


Fig. 48

Udførelsen af funktionen terminal-reset stiller alle data i terminalen tilbage til fabriksindstillinger. Ingen maskindata går tabt.

Side 2 02/03 af Terminal setup

- Indtastning af klokkeslæt.
- Indtastning af dato.
-

Indtastning af dataoverførselshastighed.

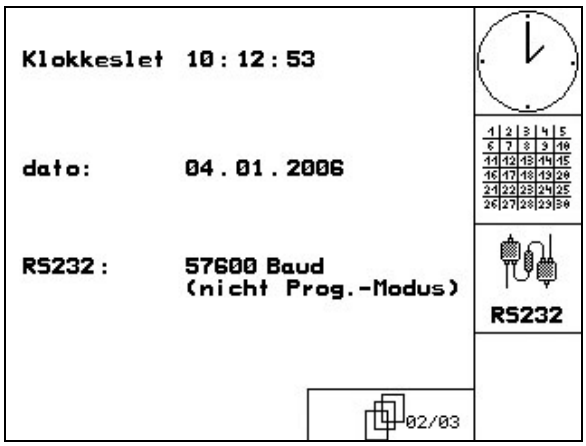


Fig. 49

Side 3 03/03 af Terminal setup

- Program slettes:

1. , Program vælges.
2.

Program slettes.

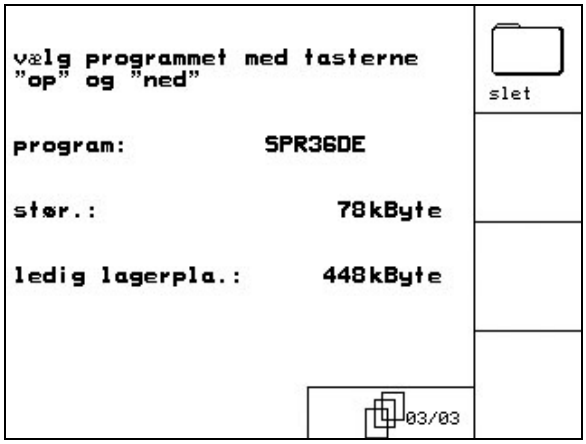


Fig. 50

6 Anvendelse på marken

FORSIGTIG

Under kørsel til marken på offentlig vej skal AMATRON+ altid være frakoblet!

Fare for ulykke ved fejlbetjening!

Før påbegyndelse af såningen skal AMATRON+ have modtaget følgende data:

- Opgavedata (se på side 25)
- Maskindata (se på side 19)
- Data fra prøveudtagningen (se på side 27).

6.1 Tilpasning af korrekt mængde

Ved hjælp af tasttryk kan såningsmængden ændes vilkårligt under arbejdet.

For hver tasttryk øges såningsmængden med mængdetrinnet (på side 19) (f.eks.:+10%).

Såningsmængde stilles tilbage til 100%.

For hver tasttryk reduceres såningsmængden med mængdetrinnet (på side 19) (f.eks.:-10%).

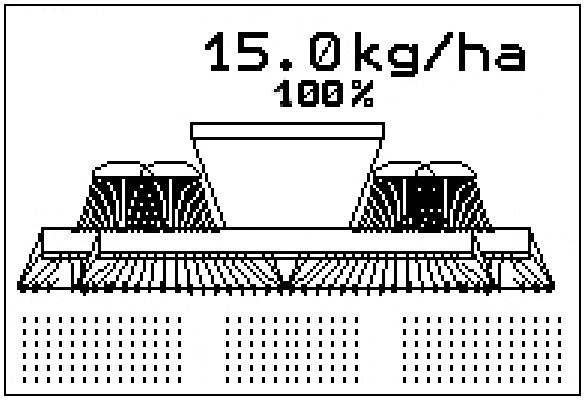


Fig. 51

Den ændrede korrekte værdi vises i arbejdsmenuen i kg/ha og procent (Fig. 51)!

6.2 Forvalg til hydraulikfunktioner

1. Via en funktionstast forvælges en hydraulikfunktion.
2. Traktorstyreenhed aktiveres.

→ Den forvalgte hydraulikfunktion udføres.

Hydraulikforvalgsfunktioner (Fig. 52/1) vises i arbejdsmenuen.

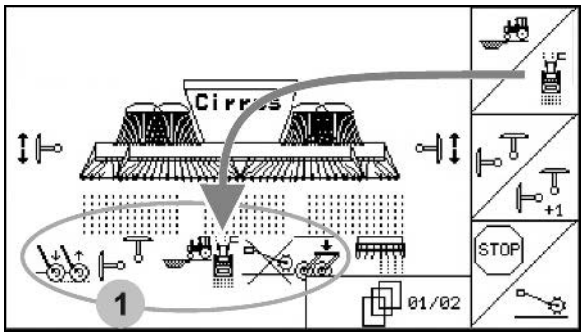


Fig. 52

Optioner, som

- er frakoblet i menuen Setup,
- ikke hører til maskinudstyret (optioner)
- vises ikke i arbejdsmenuen (funktionsfelter er ikke optaget).

6.3 Visninger arbejdsmenu

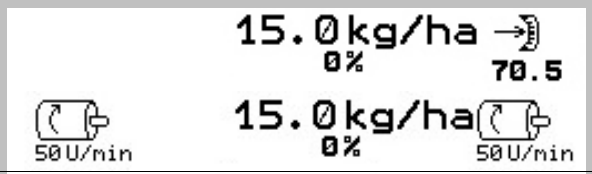
Kørselshastighed-
Afstand indtil påfyldning-
Blæseromdrejningstal-
Bearbejdet areal-

1. Maskinsporssystem aktiv
2. Interval-maskinsporssystem aktiv
3. Maskinsporstæller
4. Maskinsporsrytme/ STOP viderekobling af maskinsporet afbrydes

Korrekt mængde:

Maskiner

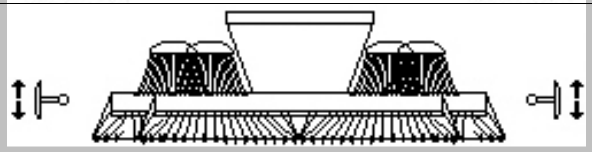
- med vario-drev
- med elektrisk fulddosering



Foruden den korrekte mængde i kg/ha og i procent vises

- den aktuelle drevposition.
- elektromotorernes omdrejningstal.

Opridser venstre aktiv -



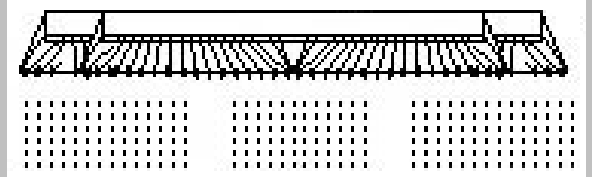
- Opridser højre aktiv

Arbejdstilstande:

1. Maskine modtager ingen impulser fra vejsensor.

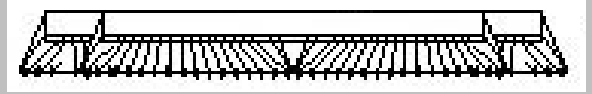
Doserer kører ikke.

2. Maskine modtager impulser fra vejsensor.



Doserer kører, maskine i arbejdsposition

3. Maskine modtager impulser fra vejsensor.

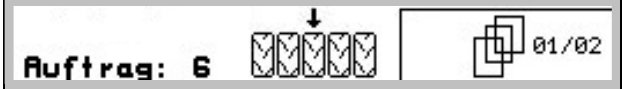


Doserer kører ikke, maskine er taget op.

Såning taget op

Forvalg hydraulikfunktioner -

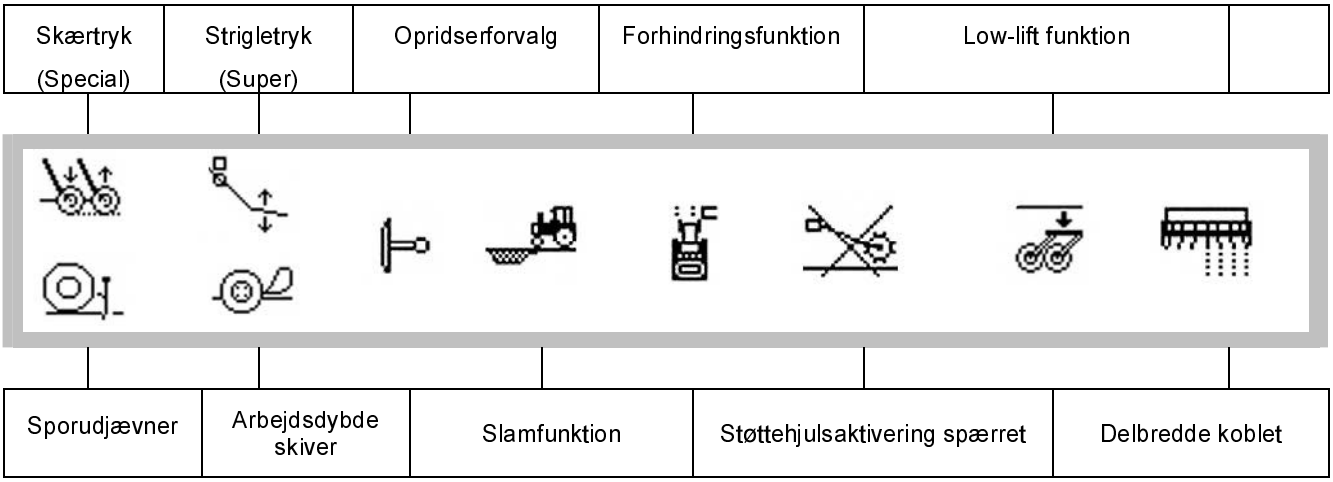
Aktuel opgave -



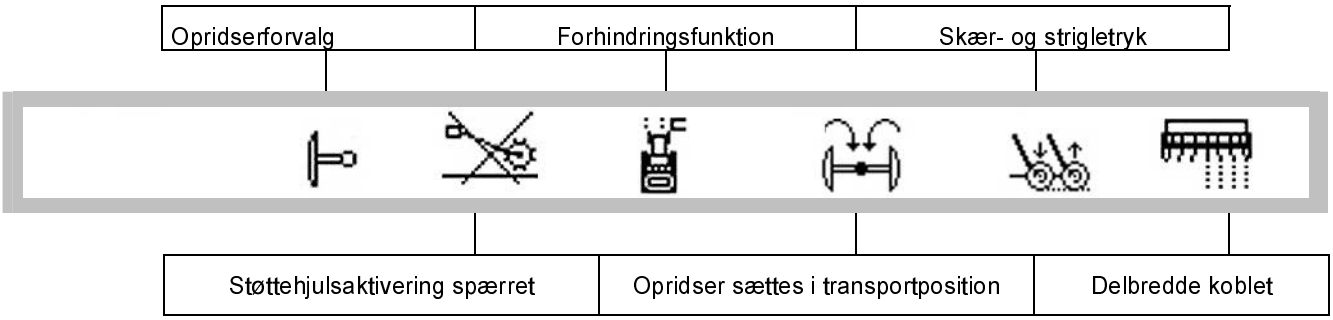
- Vist side i arbejdsmenuen.

Forager på alle hjul
(kun Cirrus Special / Super)

Forvalg hydraulikfunktioner **Cirrus**:

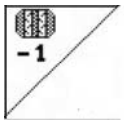
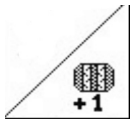


Forvalg hydraulikfunktioner **Citan**:



6.4 Funktioner i arbejdsmenuen

6.4.1 Maskinsporskredsløb

	**Maskinsporstæller stilles tilbage**
	**Maskinsporstæller stilles frem**

Maskinsporstælleren kobler ved optagning af maskinen.

Fig. 53/..

(1) Visning maskinsporssystem tilkoblet

(2) Visning aktuelt maskinsporstal

(3) Visning viderekobling af maskinsporstæller undertrykt

(4) Visning interval-maskinsporskobling tilkoblet

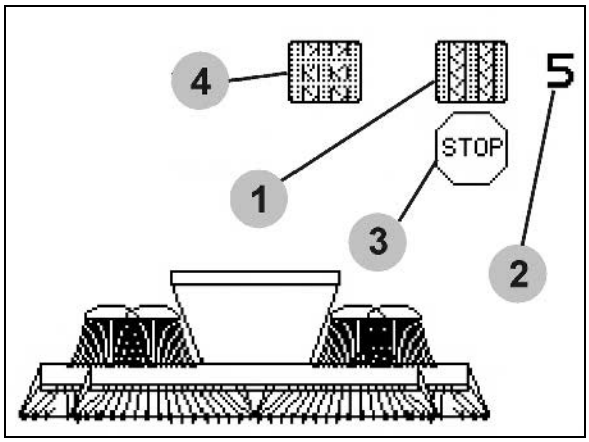
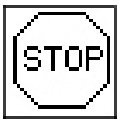


Fig. 53

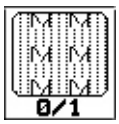
	**Viderekobling af maskinsporstæller undertrykkes**

1. Maskinsporstæller stoppes.

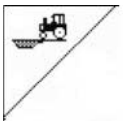
→ Ved optagning af maskinen viderekobles maskinsporstælleren ikke.

2. Maskinsporstællerstop ophæves.

→ Ved optagning af maskinen skifter maskinsporstælleren videre.

	**Intervalmaskinsporstællerkobling til-/frakobles**

6.4.2 Slamfunktion (kun til **Cirrus**)



Muliggør arbejde på marker med slamhuller.

1. Slamfunktion forvælges (Fig. 54).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Værktøj hæves.

3. Slampassage gennemkøres.

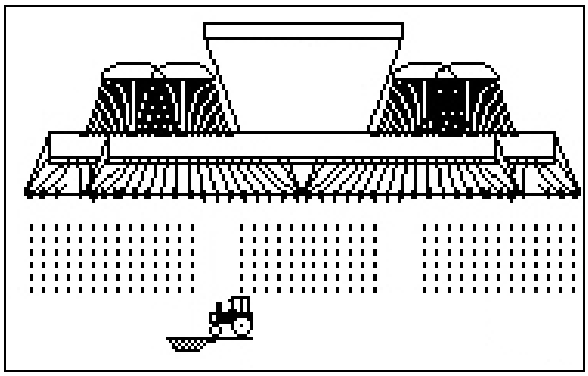


Fig. 54

Maskiner med arbejdsbredde 3 meter:

Chassis køres ud for at hæve skær og skivefelt og nedsætte trækmodstanden.

Maskiner med arbejdsbredde over 3 meter:

Skivefelt og skær hæves for at nedsætte trækmodstanden.

4. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Værktøj sænkes.

5. Forvalg ophæves.

6.4.3 Opridser

Ved optagning / sænkning af maskinerne aktiveres den forvalgte opridser automatisk.

manuelt opridserforvalg

Opridservalg:

altid opridser venstre

altid opridser højre

altid begge opridsere

ingen opridser

skiftedrift venstre / højre

(aktiv opridser skifter altid på forager)

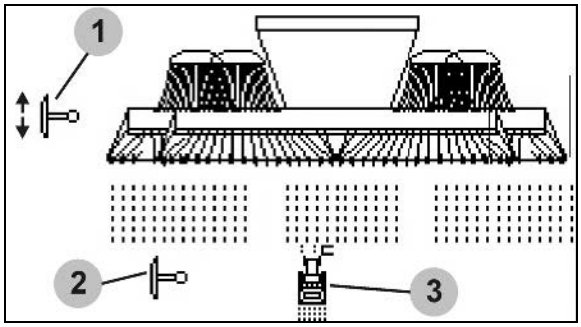
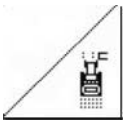


Fig. 55

- visning aktiv opridser (Fig. 55/1)
- visning opridserforvalg (Fig. 55/2)

Opridserviderekobling i skiftedrift

Opridserviderekoblingen muliggør et skift i den aktive opridser fra venstre mod højre og omvendt.



Opridser – forhindringskobling

Til passering af forhindringer på marken.

1. Forhindringskobling forvælges (Fig. 55/3).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Opridser hæves.

3. Forhindring passeres.
4. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Opridser sænkes.

5. Forvalg ophæves.

Opridser klappes i transportposition (option for Citan)

Muliggør en indklapning af opridseren i transportposition.

1. Komplet indklapning forvælges (Fig. 56).

→ Ved optagning af maskinen klapper opridserne i transportposition.

2. Forvalg ophæves.

→ Ved optagning af maskinen klapper opridserne i lodret position.

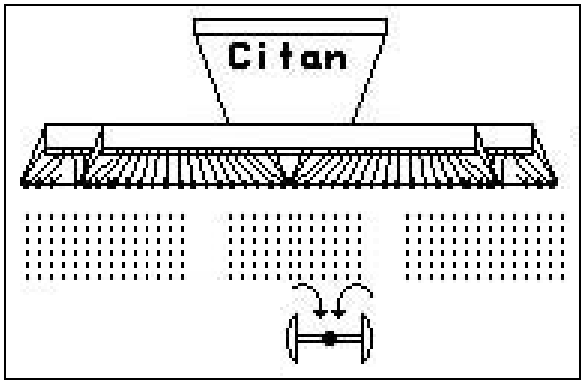
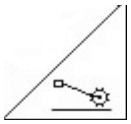


Fig. 56

Funktionen Begge opridsere klappes i transportposition kan kombineres med forhindringsfunktionen.

Foran forhindringen klappes begge opridsere så i transportposition. Efter forhindringen klappes den aktive opridser ud.

6.4.4 Spærring af støttehjul

	**Sænkning af støttehjulet spærres**

- **Cirrus: Kun jordbearbejdning udføres, ingen såning.**
- **ingen fulddosering: Til udtagning af maskinen.**

1. Spærring af støttehjulet forvælges (Fig. 57).

- Ved sænkning af maskinen holdes støttehjulet foroven.

2. Forvalg ophæves.

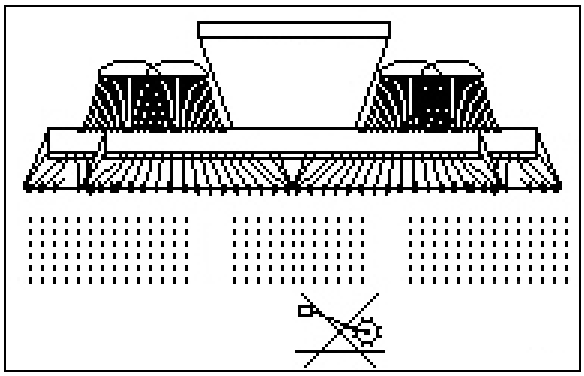
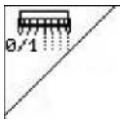
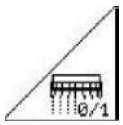


Fig. 57

6.4.5 Delbredder kobles (kun elektrisk fulddosering)

	**Delbredde venstre til- og frakobles**
	**Delbredde højre til- og frakobles**

	Delbreddekobling ikke mulig ved **Cirrus 3001** / **4001**.

Til såning på halv arbejdsbredde kan en delbredde frakobles.

Fig. 58: Visning venstre delbredde frakoblet.

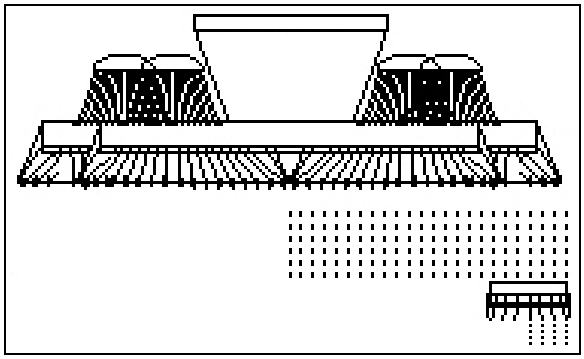
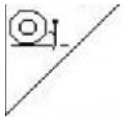


Fig. 58

6.4.6 Sporudjævner (Cirrus 8001 / 9001)

	**Sporudjævner aktiveres**

1. Sporudjævner forvælges (Fig. 59).
2. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Sporudjævner sænkes / hæves.

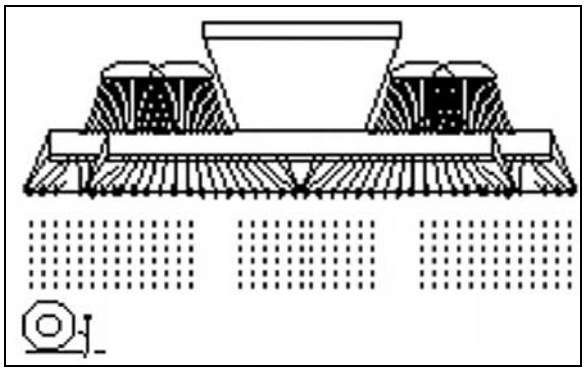
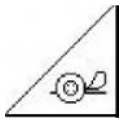


Fig. 59

6.4.7 Arbejdsdybde skivefelt (Cirrus)

	**Skivefeltets arbejdsdybde indstilles**

1. Skivefelt forvælges (Fig. 60).
2. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Arbejdsdybde øges / reduceres.

→ Skalaen på skivefeltet anvendes til kontrol

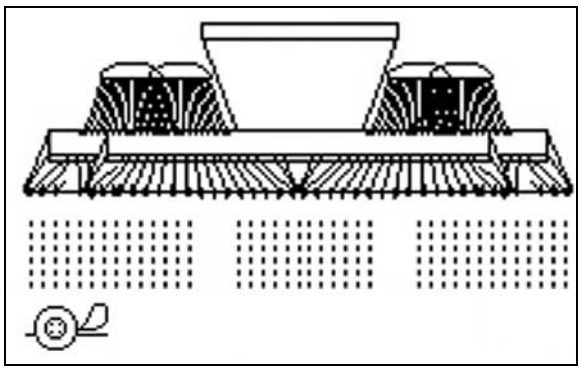
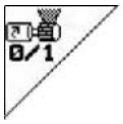


Fig. 60

6.4.8 Elektrisk fulddosering

	**Fordosering startes / stoppes**

- I starten af såningen: Ved igangsætning fra stilstand aktiveres fordoseringen for at få nok såsæd ud på de første meter.
- Til fyldning af såhjulene før udtagning.

1. Fordosering startes.

→ Fordoseringen forsyner skærene med såsæd i den indtastede driftstid (Fig. 61).

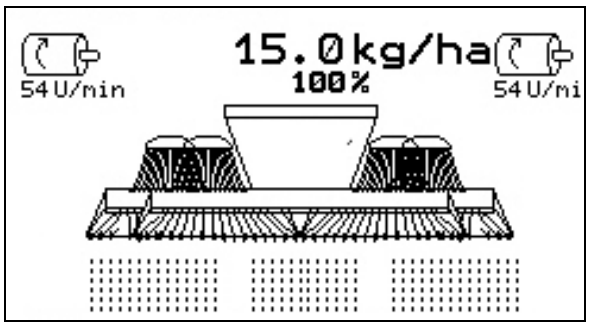
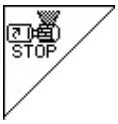


Fig. 61

	**Elektrisk fulddosering: Doserer holdes frakoblet**

For at forhindre en uønsket start af dosereren kan denne frakobles.

Dette kan være nyttigt, da blot små drejninger på støttehjulet starter dosereren.

Visning doserer frakoblet (Fig. 62)

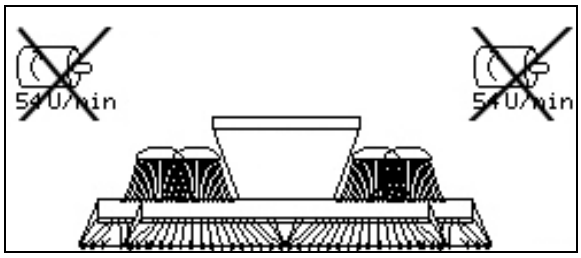
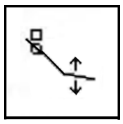


Fig. 62

6.4.9 Strigletryk (**Cirrus Super**)

	**Øget / reduceret strigletryk indstilles**

1. Strigletryk forvælges (Fig. 63).
2. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ øget tryk indstilles.

→ reduceret tryk indstilles.

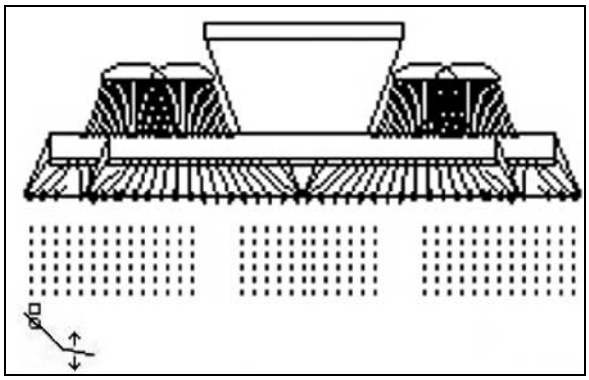
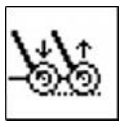


Fig. 63

6.4.10 Skærtryk og strigletryk (**Cirrus Special / Citan**)

	**Øget / reduceret skær- og strigletryk indstilles**

1. Skær-/strigletryk forvælges (Fig. 64).
2. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ øget tryk indstilles.

→ reduceret tryk indstilles.

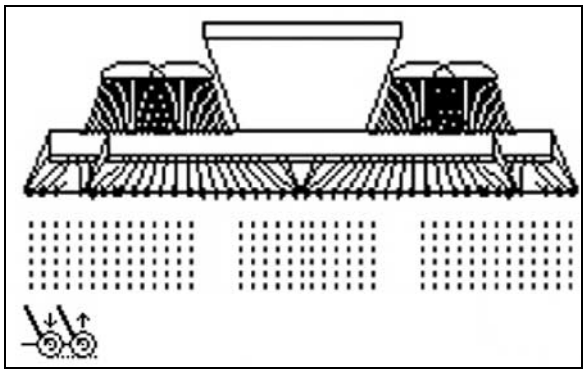
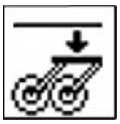


Fig. 64

6.4.11 Low-lift-funktion (**Cirrus Super**)

	**Low-lift funktion**

Med Low-lift-funktionen tages skærrammen ikke med op ved optagning af maskinen på forageren.

Dette muliggør en hurtig optagning af maskinen.

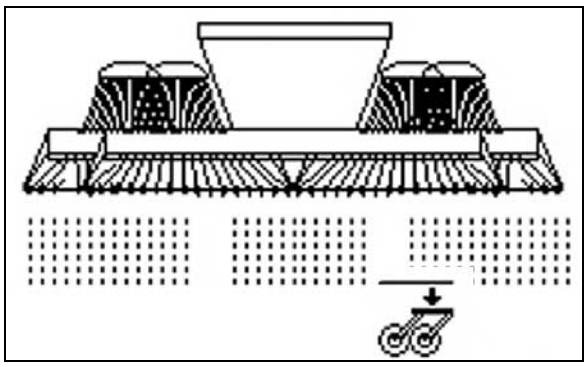


Fig. 65

1. Valg af Low-lift-funktion (Fig. 65).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Maskine hæves.

→ Optagningen af skærrammen er spærret.

3. Forvalg ophæves.

→ Ved næste optagning tages hele maskinen op igen.

	Low-lift-funktionen kan ikke kombineres med funktionen forager på alle hjul.

	FORSIGTIG **Low-lift-funktionen er forbudt under vejtransport, da skærrammen skal være taget helt op.** **Fare for ulykke!**

	FORSIGTIG **Bakning med Low-lift-funktionen kan beskadige skærene ved jordkontakt.**

6.4.12 Klapning af maskine (Cirrus)

	Maskine klappes ind / ud

- Skift til undermenuen Klapning (Fig. 66).

Udklapning

1. Udklapning forvælges.
udklapning

Vigtigt! Først skal maskinen løftes op.

2. Aktivér styring 1.

→ Maskine løftes op.

3. Bekræftelse.
4. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Udliggere klapper ud.

5. Tilbage til arbejdsmenuen.

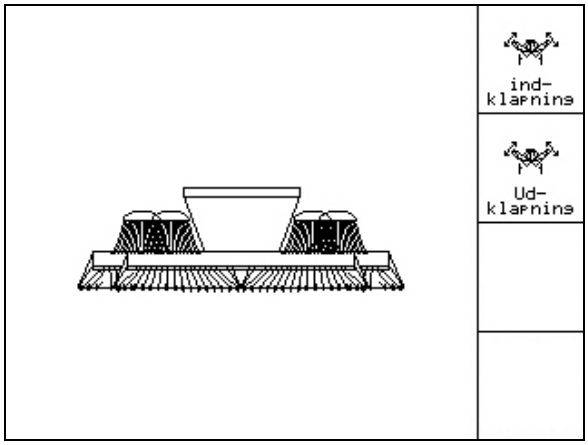


Fig. 66

Fig. 67

Indklapning

1. Indklapning forvælges.
indklapning

Vigtigt! Først skal maskinen løftes op.

2. Aktivér styring 1.

→ Maskine løftes op.

3. Bekræftelse.
4. Aktivér styring 2.

→ Klap maskinen ind.

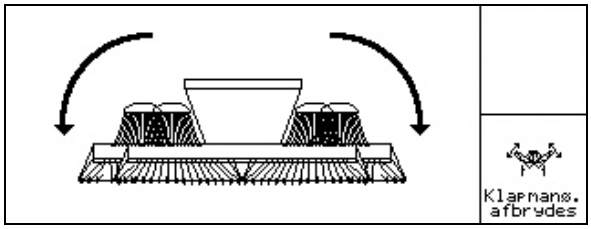


Fig. 68

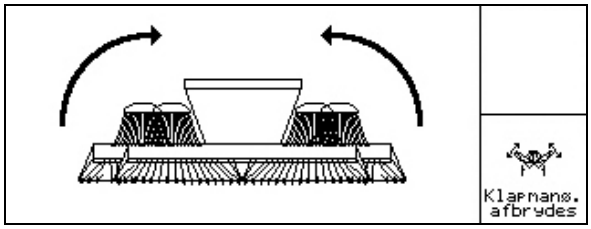


Fig. 69

Vigtigt: Indstil maskinen til transportbredde (skærene svinges ind).

5. Aktivér styring 1.

→ Indsvingning af skærene.

6. Bekræftelse.

7. Tilbage til arbejdsmenuen.

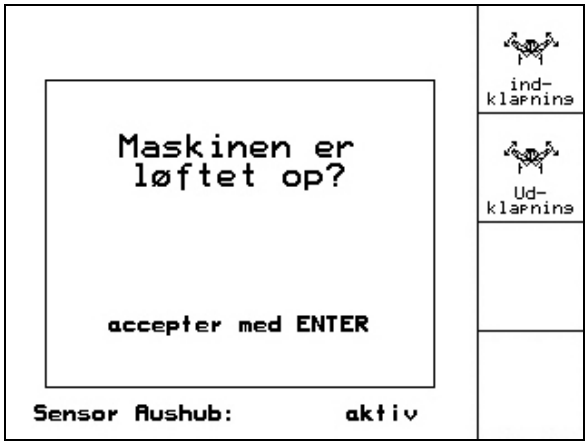
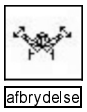


Fig. 70

Afbrydelse af klapper

- 

Klapper afbrydes.

Til afbrydelse af klapningen

→ se desuden Indklapning / udklapning.

ADVARSEL

For at indstille maskinen fra transportposition til arbejdsposition og omvendt er det vigtigt at overholde brugsanvisningen til maskinen!

6.4.13 Klapning af maskine (Citan)

	Maskine klappes ind / ud

- Skift til undermenuen Klapning (Fig. 71).

Udklapning

1. Udklapning forvælges.

2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Udliggere løftes ud af transportkrog.

3. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Udliggere klapper ud

4. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ skærrammen sænkes.

5. Tilbage til arbejdsmenuen.

Indklapning

1. Indklapning forvælges.

Vigtigt! Først skal opridser indstilles i transportposition (Fig. 73).

2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ begge opridsere klapper i transportposition.

3. Bekræftelse.
4. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Klap maskinen ind.

5. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Udliggere lægges i transportkrog.

6. Tilbage til arbejdsmenuen.

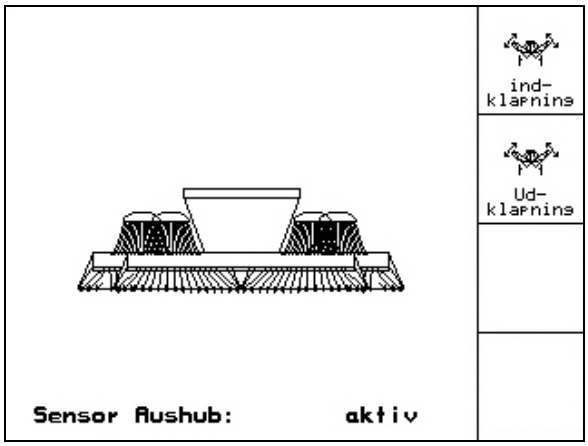


Fig. 71

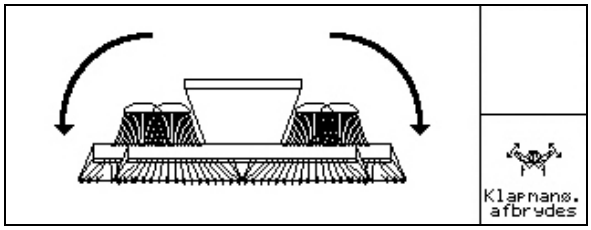


Fig. 72

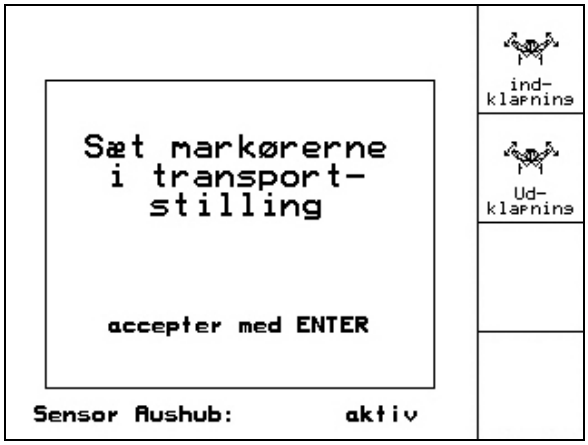


Fig. 73

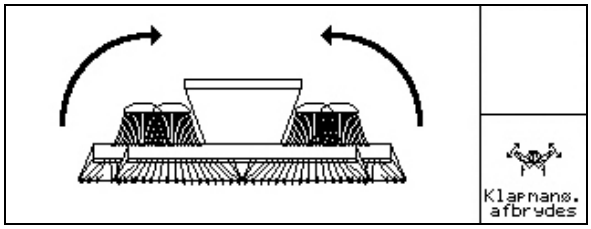
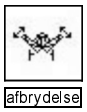


Fig. 74

Afbrydelse af klapper

- 

Klapper afbrydes.

  Afbrydelse af klapningen → se desuden Indklapning / udklapning.

ADVARSEL

For at indstille maskinen fra transportposition til arbejdsposition og omvendt er det vigtigt at overholde brugsanvisningen til maskinen!

6.4.14 Forager på alle hjul (Cirrus Special / Super)

I forageren køres på alle hjul.

Til blød jord:

Ved optagning på forageren støttes maskinen på alle hjul.

1. Forager forvælges på alle hjul (Fig. 75).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.
   - Maskine hæves.
   - Alle hjul forbliver på jorden.
3. Forvalg ophæves.

→ Ved næste optagning forbliver kun hjulene på jorden.

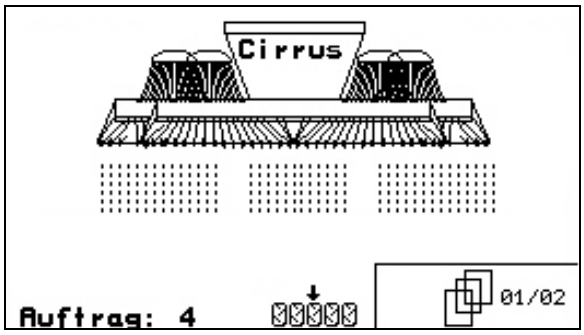


Fig. 75

Funktionen forager på alle hjul kan ikke kombineres med Low-lift-funktionen .

6.5 Cirrus

6.5.1 Fremgangsmåde ved anvendelse

1. I/O **AMATRON+** tilkobles.
2. Ønsket opgave vælges i hovedmenuen, og indstillinger kontrolleres.
3.

Opgave startes.
4. ESC Arbeitsmenu vælges.

Til aktivering af hydraulikfunktionerne er der 3 traktorstyreenheder:

- **Traktorstyreenhed 1** aktiveres (slangemarkering gul):
  - Maskine sænkes
  - Støttehjul stilles i arbejdsposition
  - Opridser stilles i arbejdsposition

eller:

  - Hydrauliske forvalgsfunktioner

  (forhindringsfunktion, støttehjul holdes foroven, Low-lift-funktion, slamfunktion, forager på alle hjul)
- **Traktorstyreenhed 2** aktiveres (slangemarkering grøn):
  - Hydrauliske forvalgsfunktioner

  (maskinudligger klappes, skivernes arbejdsdybde sporudjævner i arbejdsposition, skær-/ strigletryk)
- **Traktorstyreenhed 3** aktiveres (slangemarkering rød)
  - Blæser til- / frakobles.

5. Den viste maskinsporstæller til den første markkørsel kontrolleres og korrigeres evt.
6. Påbegynd såningen.

- Elektrisk fulddosering:

  Så snart støttehjulet sænkes til arbejdsposition, begynder den automatiske fordosering.

  - Med

kan fordoseringen afsluttes før tiden.

7. Efter ca. 30 m standses og kontrolleres
   - Tallerkenharvens arbejdsintensitet
   - Sådybden
   - Præcisionsstriglens arbejdsintensitet.

- Under såningen viser **AMATRON+** arbejdsmenuen. Herfra kan alle de for såningen relevante funktioner aktiveres.

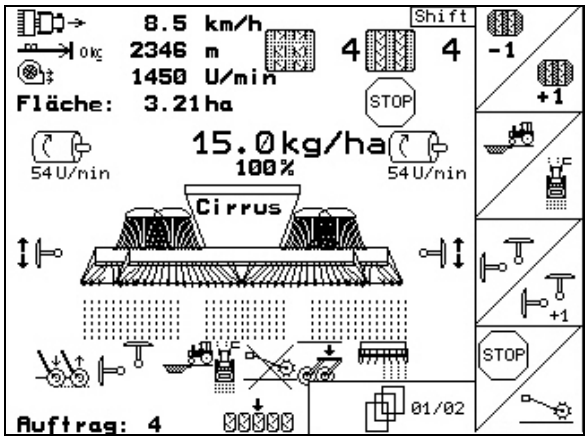
→ De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter anvendelsen:

1. Opgavedata kontrolleres (hvis det ønskes).
2. Styreenheder aktiveres efter behov.
3. I/O **AMATRON+** slukkes.

6.5.2 Tastfunktioner arbejdsmenu **Cirrus**

Side 1:

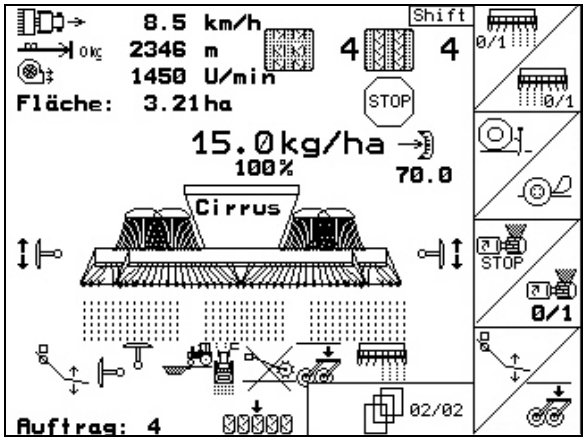


Beskrivelse af funktionsfelterne:

Se kapitel

6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4

Side 2:

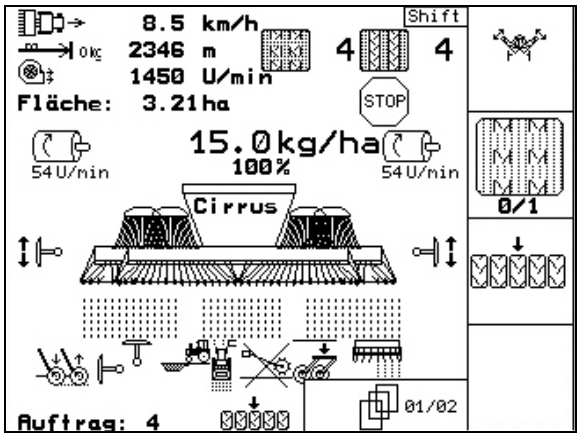


Beskrivelse af funktionsfelterne:

Se kapitel

6.4.5	6.4.5
6.4.6	6.4.7
6.4.8	6.4.8
6.4.9 6.4.10	6.4.11

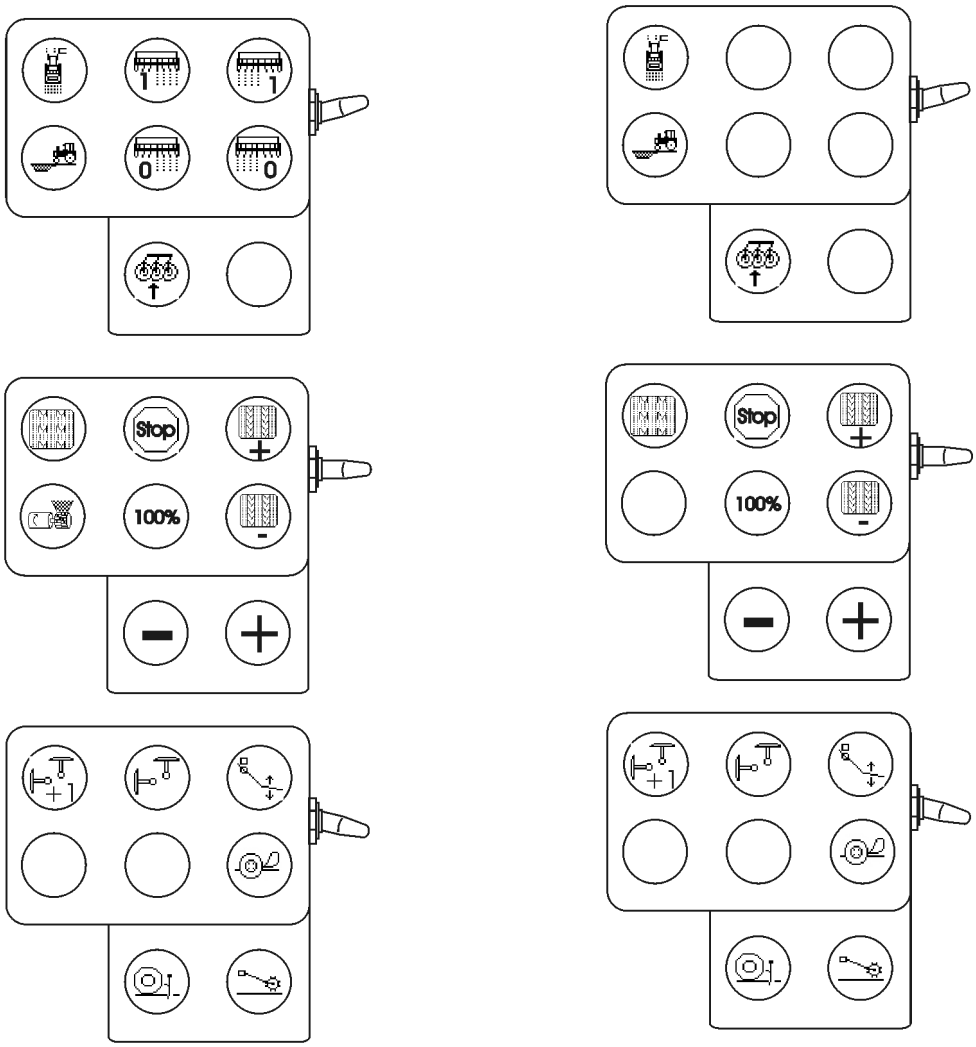
Shift-tast trykket:



Beskrivelse af funktionsfelterne:

Se kapitel
6.4.12
6.4.1
6.4.14

6.5.3 Brug multifunktionsgreb **Cirrus**



6.6 Citan

6.6.1 Fremgangsmåde ved anvendelse

1. I/O **AMATRON+** tilkobles.
2. Ønsket opgave vælges i hovedmenuen, og indstillinger kontrolleres.
3. starten Opgave startes
4. ESC Arbeitsmenu vælges.

Til aktivering af hydraulikfunktionerne er der 3 traktorstyreenheder:

- **Traktorstyreenhed 1** aktiveres (slangemarkering gul):

→ maskinen sænkes

→ støttehjul stilles i arbejdsposition

→ forvalgt opridser stilles i arbejdsposition

eller:

→ Hydrauliske forvalgsfunktioner (forhindringsfunktion, støttehjul holdes oppe)

- **Traktorstyreenhed 2** aktiveres (slangemarkering grøn):

→ Hydrauliske forvalgsfunktioner

(maskinudligger klappes, skær-/ strigletryk)

- **Traktorstyreenhed 3** aktiveres (slangemarkering rød)

→ blæser til- / frakobles.

5. Den viste maskinsporstæller til den første markkørsel kontrolleres og korrigeres evt.
6. Påbegynd såningen.

- Elektrisk fulddosering:

Så snart støttehjulet sænkes til arbejdsposition, begynder den automatiske fordosering.

→ Med 0/1 kan fordoseringen afsluttes før tiden.

7. Efter ca. 30 m standses og kontrolleres:
   - o Sådybden
   - o Præcisionsstriglens arbejdsintensitet.

- Under såningen viser **AMATRON+** arbejdsmenuen. Herfra kan alle de for såningen relevante funktioner aktiveres.

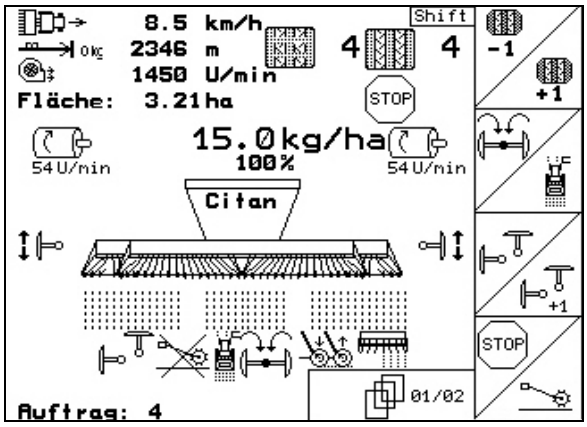
→ De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter anvendelsen:

1. Opgavedata kontrolleres (hvis det ønskes).
2. Styreenheder aktiveres efter behov.
3. I/O **AMATRON+** slukkes.

6.6.2 Tastfunktion arbejdsmenu **Citan**

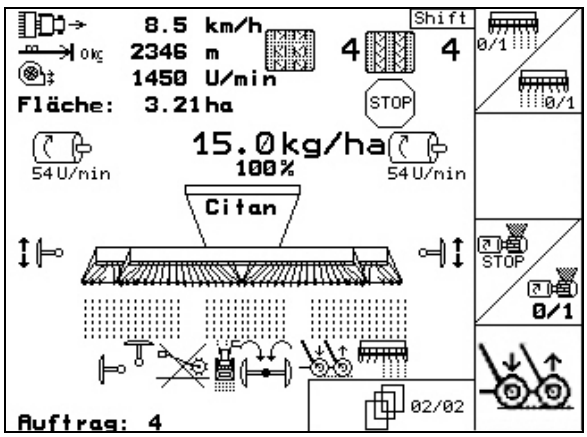
Side 1:



Beskrivelse af funktionsfelterne:

Se kapitel
6.4.1 / 6.4.1
6.4.2 / 6.4.3
6.4.3 / 6.4.3
6.4.1 / 6.4.4

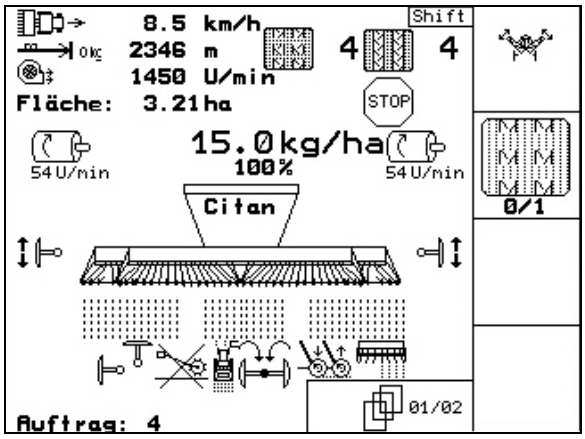
Side 2:



Beskrivelse af funktionsfelterne:

Se kapitel
6.4.5 / 6.4.5
6.4.8 / 6.4.8
6.4.10

Shift-tast trykket:

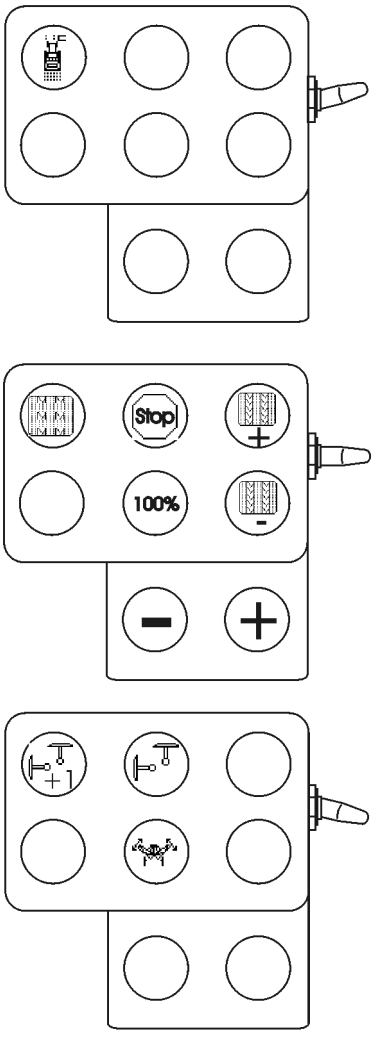


Beskrivelse af funktionsfelterne:

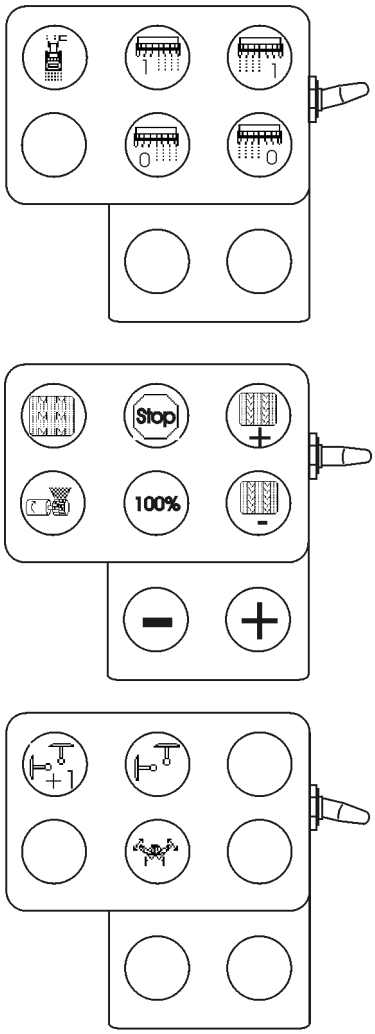
Se kapitel
6.4.13
6.4.1

6.6.3 Brug multifunktionsgreb

Citan med drev



Citan med fulddosering



7 Multifunktionsgreb

7.1 Montering

Multifunktionsgrebet (Fig. 76/1) fastgøres et egnet sted i traktorkabinen med 4 skruer.

Ved tilslutning stikkes stikket fra grundudstyret i den 9-polede sub-D-bøsning på multifunktionsgrebet (Fig. 76/2).

Stikket (Fig. 76/3) til multifunktionsgrebet stikkes i den midterste sub-D-bøsning på **AMATRON+**.

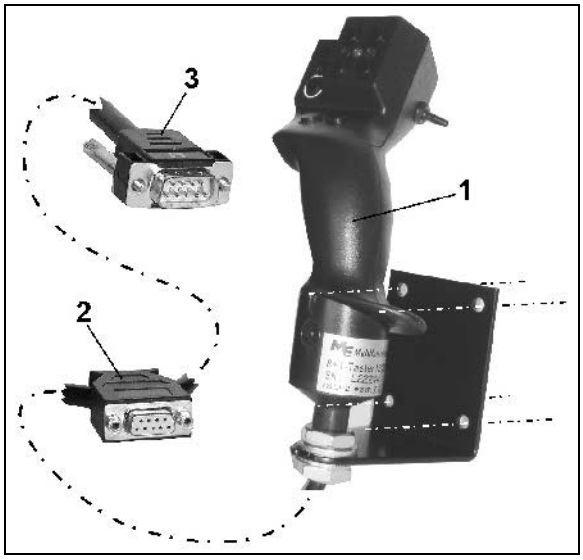


Fig. 76

7.2 Funktion

Multifunktionsgrebet virker kun i arbejdsmenuen til **AMATRON+**. Det muliggør en blindbetjening af **AMATRON+** ved brug på marken.

Til betjening af **AMATRON+** har multifunktionsgrebet (Fig. 77) 8 taster (1 - 8) til rådighed. Desuden kan man ved hjælp af kontakten (Fig. 78/2) ændre tasternes funktion tre gange.

Kontakten er som standard i

- midterposition (Fig. 77/A) og kan trykkes
- opad (Fig. 77/B) eller
- nedad (Fig. 77/C)

Kontaktens position vises med en LED-lampe (Fig. 77/1).

- LED-indikator gul
- LED-indikator rød
- LED-indikator grøn

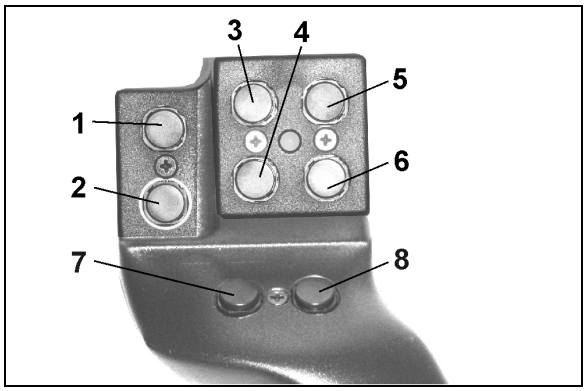


Fig. 77

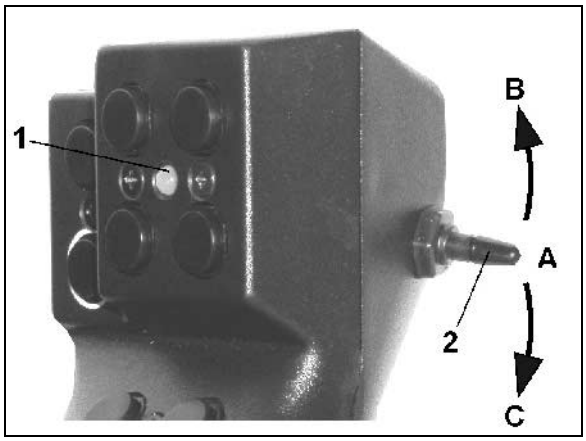


Fig. 78

7.3 Tastfunktion

	Cirrus drev	**Cirrus** fulddosering	**Citan** drev	**Citan** fulddosering
1	Opridser forhindringsfunktion			
2	Slamfunktion			–
3		Delbredde venstre tilkobles		Delbredde venstre tilkobles
4		Delbredde venstre frakobles		Delbredde venstre frakobles
5		Delbredde højre tilkobles		Delbredde højre tilkobles
6		Delbredde højre frakobles		Delbredde højre frakobles
7	Low-lift funktion			
8				
1	Intervalmaskinsporskobling til-/frakobles			
2		Fordosering startes		Fordosering startes
3	Maskinsporstæller fra-/tilkobles (stoptast)			
4	Mængde 100%			
5	Maskinspor forkobles (+1)			
6	Maskinspor tilbagekobles (-1)			
7	- Mængde [%]			
8	+ Mængde [%]			
1	Opridserviderekobling i skiftedrift venstre / højre			
2				
3	Forvalg opridseraktivering			
4			Udligger klappes ind /ud	
5	Forvalg strigletryk			
6	Forvalg arbejdsdybde skiver			
7	Forvalg sporudjævner aktiveres			
8	Forvalg støttehjul spærres			

8 Vedligeholdelse

8.1 Kalibrering af drev

Ikke påkrævet ved maskiner med fulddosering

De såmaskiner, der er udstyret med et drev, skal kalibreres,

- før den første anvendelse, hvis **AMATRON+** ikke leveres med maskinen fra fabrikken, men bliver eftermonteret.
- ved afvigelser mellem visningen i terminalen og på drevskalaen.

Side 1 i setup-menuen

Kalibereing af drev:

- drevarmen bevæges så langt i retning af skalaværdi 0, til LED på elektromotoren tænder.
- drevet bevæges til en skalaværdi over 80
- indstillinger bekræftes, og skalaværdien, som drevarmen viser på skalaen, føres ind i det menuvindue (Fig. 80), som åbner sig.

Skalaværdien skal altid kun aflæses frontalt for at undgå aflæsningsfejl!

Drevet skal efter kalibreringen bruges på en anden skalaværdi. Den viste værdi skal svare til skalaværdien.

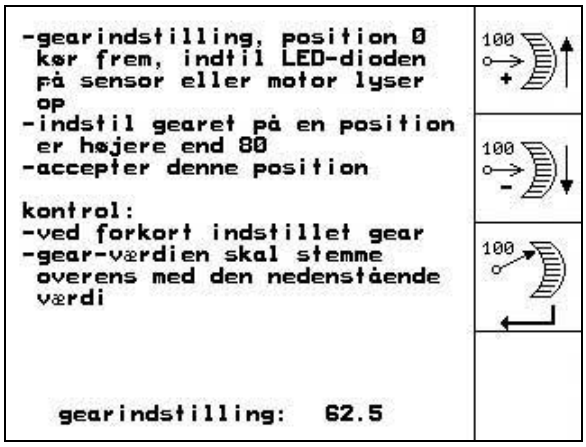


Fig. 79

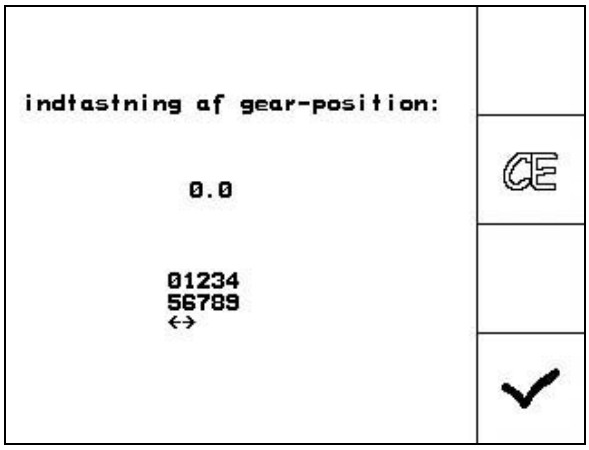


Fig. 80

9 Hjælpe-menu

Hjælpe-menuen (Fig. 81) startes fra hovedmenuen:

Hjælpe-menu:

- [1] Hjælp til betjening
- [2] Hjælp til fejlmeddelelser
- [3] Hjælp til anlæggelse af maskinspor.

Fig. 81

10 Fejl

10.1 Alarm

Ukritisk alarm:

Fejlmeddelelse (Fig. 82) vises i den nederste del af displayet, og der kommer en signallyd tre gange.

→ Fejl afbrydes, hvis det er muligt.

Eksempel:

- Niveau for lavt.

→ Afhjælpning: Såsæd efterfyldes.

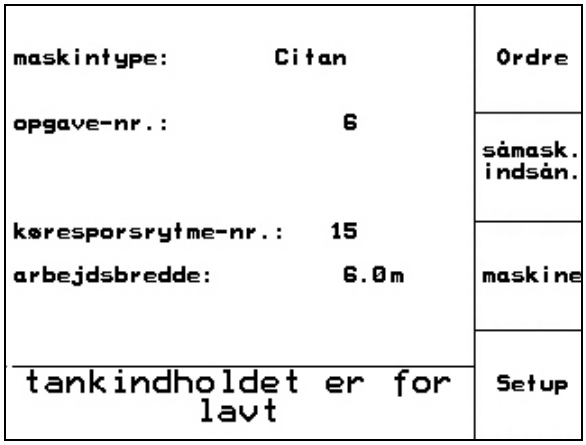


Fig. 82

Kritisk alarm:

Alarmmeddelelse (Fig. 83) vises i den midterste del af displayet, og der kommer en signallyd.

1. alarmmeddelelse læses på displayet.
2. hjælpetekst kaldes frem.
3. alarmmeddelelse bekræftes.

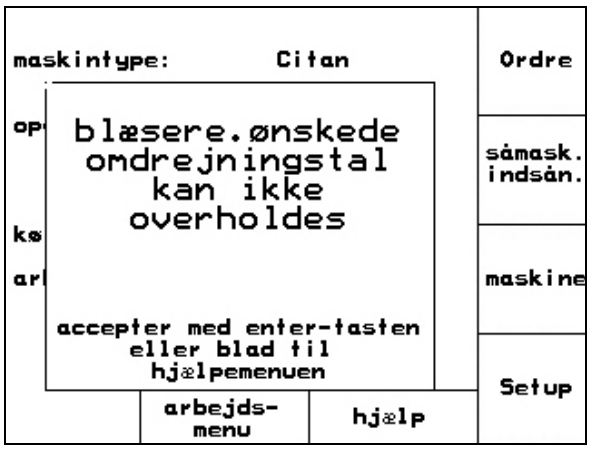


Fig. 83

10.2 Udfald af vejsensoren

Ved udfald af vejsensoren (Imp./100m), der er fastgjort på drevet eller ved fulddosering på støttehjulet, kan der efter indtastning af en simuleret arbejdshastighed arbejdes videre.

Udfaldet af vejsensoren vises ved "Såning hævet".

For at undgå forkert såning skal den defekte sensor udskiftes.

Hvis der ikke forefindes en ny sensor, kan arbejdet fortsættes, hvis man bruger følgende fremgangsmåde:

- Signalkablet på den defekte vejsensor adskilles fra jobcomputeren.

1. Setup aktiveres fra hovedmenuen.
2. km/h sim. simuleret hastighed indtastes.

- Under arbejdet skal den indtastede, simulerede hastighed overholdes.
- Så snart der registreres impulser på vejsensoren, skifter computeren over til vejsensorens faktiske hastighed!

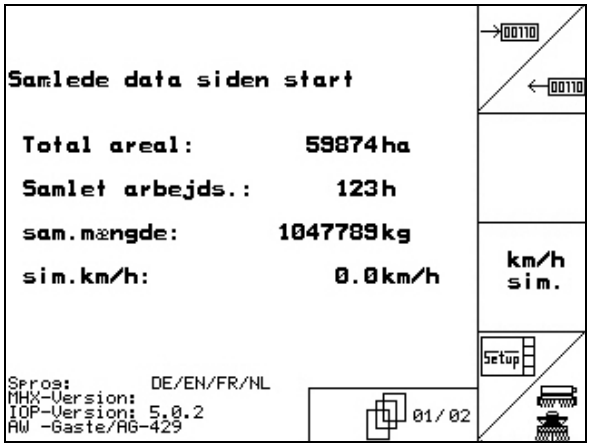


Fig. 84

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tlf.: + 49 (0) 5405 501-0
fax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

BBG Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Med produktionsafdelinger i: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach, Afdelinger i England og Frankrig

Produktion af mineralgødningsspredere, marksprøjter, såmaskiner, jordbearbejdningsmaskiner universallagerhaller og kommunalmaskiner